

# ADEVĂRUL

de **CLUJ** ziar independent

ANUL IV NR. 72  
MIERCURI  
21 OCTOMBRIE 1992  
8 PAGINI 10 LEI

## Ministerul de externe față de Ion Rațiu

Într-un interviu acordat Agenției Reuter, redat de Rompres și Magyar Kossuth Radio, domnul Ion Rațiu a declarat la Washington, între altele, că Guvernul român „nu respectă sancțiunile economice” stabilite de ONU împotriva Iugoslaviei, adăugând: „nu vă pot da prea multe amănunte, dar fac această declarație fără teama de-a fi contrazis”. Potrivit relatării Agenției Reuter, domnul Rațiu a spus că violările embargoului ar implica traficul pe Dunăre și împărțirea energiei electrice.

Ministerul Afacerilor Externe afirmă că declarațiile domnului Ion Rațiu, potrivit cărora Guvernul nu ar respecta sancțiunile, sînt complet gratuite. Aceste declarații aduc însă serioase prejudicii altor relații României cu SUA, unde au fost făcute afirmațiile citate, cit și, în general, cu țările occidentale, care atribuie o însemnătate deosebită respectării embargoului împotriva Iugoslaviei, precum și imaginii României în străinătate. Sintem din nou în fața unui exemplu elocvent pentru modul în care funcționează mecanismul de deformare a imaginii Româ-

niei în exterior. O personalitate a vieții politice românești, în cazul de față domnul Ion Rațiu, aflată în străinătate, într-o țară în care se bucură de credibilitate, face declarații publice cu caracter de senzație privind politica oficială a Guvernului, care nu sînt adevărate sau tind să creeze suspiciune și neîncredere față de această politică. Aceste declarații sînt apoi preluate de agențiile de presă și alte mijloace de informare interesate, și răspindite în lumea întreagă, arătînd o Românie și-o politică a acestora care nu au nimic comun cu realitatea. Nu se poate ști care au fost motivațiile acestor declarații ale domnului Ion Rațiu, dar efectul lor păgubitor pentru România este cert. De altfel, tocmai datorită bănuielor neîntemeiate privind nerespectarea de către România a embargoului, de tipul declarațiilor făcute de domnul Ion Rațiu la Washington, Guvernul României a simțit nevoia să invite observatori internaționali pentru monitorizarea traficului pe Dunăre și la punctele de vamă de la frontiera româno-iugoslavă.

## CONVENȚIA NAȚIONALĂ EXTRAORDINARĂ A P.U.N.R. „Am trecut de la romantism la pragmatism”

Cele spuse de participanții la convenție, cele aflate la conferința de presă ce i-a urmat nu au oferit suficiente elemente pentru a răspunde la întrebările formulate în relatarea de ieri referitoare la ce se întimplă la nivelul conducerii PUNR. Aș vrea să cred că se întimplă ceva bine, că partidul intră într-o nouă fază de cristalizare a doctrinei, a strategiei. Aș mai vrea să cred că schimbările din conducerea partidului, în principal a domnilor Radu Ceantea, Petru Burcă și Alin Drugă, nu înseamnă un simplu joc. Am spus: aș vrea să cred, și cu aceasta închei capitolul „cadre”.

PUNR a obținut rezultate bune, chiar foarte bune, în alegerile locale și mai ales în cele parlamentare. Ca urmare, el a ajuns un partid care are obligația să participe la guvernarea

țării, care are răspunderi față de viitorul României. Cum o va face? Cu cine se va alia? Ce portofolii solicită? — și multe alte asemenea întrebări au fost puse la conferința de presă menționată. D-l vicepreședinte Ioan Gavra, care ne-a vorbit cel mai mult, chiar și atunci cînd întrebarea nu-i era adresată domniei sale, a spus că PUNR este partidul cel mai curtat la această oră și că, la rîndul său, partidul a inițiat contacte cu mai multe formațiuni politice în pregătirea formării noului guvern. Cu cine va intra în coaliție? La această întrebare nu am primit un răspuns foarte exact. Dacă bine am înțeles, și cred că nu greșesc, PUNR este dispus să participe la guvern cu oricine; cu oricine care se angajează să ducă reforma

Ion GOIA  
(Continuare în pag. a IV-a)

## ION RAȚIU FACE O DECLARAȚIE DE SENZAȚIE

Dacă orașului nostru drag (Cluj-Napoca) i s-a dus vestea în lume că ar fi condus de un primar altfel decît ceilalți din țară, iată că avem fericitul prilej de a constata că și un deputat de Cluj — d-l Ion Rațiu (PNTCD) — se străduiește din răspunderi să-și aducă „modesta” contribuție la menținerea numelui acestui oraș în atenția lumii. Putem fi convinși că nu avem nici o șansă să reintrăm în anonimul de pină acum, în care majoritatea covârșitoare a americanilor ignorau pur și simplu că există o localitate în sud-estul Europei numită Cluj-Napoca. Deci, dragul nostru deputat Ion Rațiu (proaspăt ales) face o deplasare în SUA și, pentru că niște suferințe i-au cuprins inima în această vară, cînd nu l-au luat în seamă vechii prieteni din Convenția Democratică, preferîndu-l pe Emil Constantinescu, dorește acum să sară puțin

linia și să devină profet în țara tuturor posibilităților. Și — cum să facă? Păi să declare ceva ce n-a văzut lumea. Dar lumea ce a văzut și a auzit? Că Iugoslavia (sau ce a rămas din ea) este tratată cu dispreț, deci cu un embargou la singe, pe care (embargou) nu-l respectă România. Iarși România! Ca și în cazul Irakului mai an, cînd niște buni prieteni voiau să spună că România nu respectă hotărîrile comunității internaționale. Sigur că nimic nu s-a dovedit. Dar piatra a fost aruncată. Sigur că nici acum nu-i va cere nimeni d-lui Rațiu să dovedească adevărul afirmațiilor sale. Dar din nou piatra a fost aruncată și valurile aleargă spre țărîmul urechilor prietenilor României. Poate vor bate în poarta conști-

(Un român vesel)

(Continuare în pag. a IV-a)

## CENTRU DE FORMARE ECONOMICĂ ȘI SOCIALĂ

Ieri au început la Cluj-Napoca (cu o festivitate desfășurată în sala „Carbochim”) cursurile unui centru de formare economică și socială deschise cadrelor economice de conducere și liderilor sindicali. Cursurile sînt organizate de UCIC și Camera de comerț și industrie, în colaborare cu Asociația de pregătire profesională (CODIFOR) din Franța și centralele sindicale C.F.D.T. (Franța), C.S.C. (Belgia) și L.C.G.T. (Luxemburg). Formarea este asigurată de specialiști străini, cursurile fiind finanțate, de asemenea, de parteneri din străinătate. Este vorba despre un ciclu experimental, cu o durată de 3 săptămîni, la care participă 45 șefi de societăți comerciale și 45 lideri sindicali din Cluj-Napoca. S-a depus un dosar la Comisia Europeană pentru aprobarea finanțării prin Programul PHARE de către C.E.E. — pe o perioadă de 3-5 ani, după care cursurile ar urma să fie gestionate de partea română.

## CINE FALSIFICA ADEVĂRUL?

Iată, spre edificarea cititorilor noștri și fiindcă e corect să ascultăm „ambele părți”, ce a declarat miercuri, 14 octombrie, sir Dudley Smith, președintele Comitetului de Apărare al Adunării Generale a Uniunii Europel Occidentale (U.E.O.), după ce experții acestui organism au făcut mai multe inspecții la grănița româno-iugoslavă (unde, se pare, d-l Ion Rațiu a omis să se „documenteze” în sprijinul acuzațiilor domniei-sale). „Sînt impresionat de eficiența și entuziasmul cu care România impune embargoul Iugoslaviei”, conchizînd, după prezentarea datelor doveditoare, că „România respectă embargoul strict impus de Națiunile Unite”.

Cine falsifică, atunci, adevărul în legătura cu această problemă, care ne aduce suficiente daune fie și numai prin existența ei? D-l Rațiu fiind deputat de Cluj, am pus întrebarea într-un mod mai delicat, dar o puteam pune și altfel.

## DE ZIUA ARMATEI

În cinstea ZILEI ARMATEI ROMÂNIEI — 25 Octombrie — se vor depune coroane și jerbe de flori la Cimitirul eroilor români, sovietici și Cimitirul Eroilor Revoluției.

Festivitățile se vor desfășura în ziua de 24 octombrie 1992, orele 11. Sînt invitate toate partidele politice, organizațiile, instituțiile, întreprinderi și persoane particulare care doresc să-și exprime recunoștința față de cei căzuți la datorie pentru libertate, demnitate, democrație, independență și suveranitate națională.

COMANDANTUL GARNIZOANEI CLUJ-NAPOCA

11.22.86  
11.73.71

14.22.38  
12.40.00



## PRITAX



■ comenzi la orice oră  
■ prețuri avantajoase

■ competență profesională  
■ persoana dvs. va fi în siguranță



## PORTAL

EXPORT-IMPORT S.R.L.

• VĂ ANUNȚĂ CĂ ÎN URMA SOLICITĂRIILOR TOT MAI NUMEROASE, REȚEAUA DE TV PRIN CABLU VA FI EXTINSĂ ȘI ÎN ZONELE:

MARASTI SUD - AUREL VLAICU NORD  
GHEORGHENI - PATA

• PROGRAMUL TRANSMIS ÎN PREZENT VA FI COMPLETAT CU:  
FILME VIDEO, TELETEXT, PROGRAMUL TV LOCAL  
• PENTRU ÎNSCRIERILE ȘI INFORMAȚII SUPPLEMENTARE VĂ INVITĂM LA MAGAZINUL NOSTRU DIN BD-UL 22. DEC. NR. 10. ZILNIC, ÎNTRE ORELE: 10-17.

ATENȚIE! SE APLICĂ REDUCERI DE TARIFE PÎNĂ LA DATA DE 31 OCT.

• RITATE • PROMPTITUDINE • PROFESIONALISM

(27743)

S.C. NUHA S.R.L.  
Str. Paris nr 52 13.63.81, vinde  
■ SUO DOZE 330 ml ■ CRUSH COLA ■  
■ CRUSH STRAWBERRY ■  
la prețuri de 138 lei. Adaos comercial 0%. (29181)

CASTROL  
Prin "PETROCOM" S.R.L. CLUJ (Importator direct)  
Utelurile CASTROL pot fi găsite, acum, în stațiile PECO ale județului Cluj într-o VARIEȚATE MARE DE SORTIMENTE, ia cele MAI SCĂZUTE PREȚURI.  
Se găsesc, de asemenea, utelurile din gama TEXACO. Pentru livrări en-gros și informații suplimentare:  
"PETROCOM" S.R.L. CLUJ, 12.20.22, (28803)  
Între orele 9 - 12

# Un debut pe scena Operei Române

Opera Română prezintă astăzi la ora 18,30, capodoperele puccinice într-un act SORA ANGELICA și GIANNI SCHICCHI, având ca protagoniști în rolurile titulare pe soprana Elena Andrieș Moldovan și respectiv pe basul Titus Pauliuc — două nume ce se bucură de prețuirea publicului meloman.

Soprana Elena Andrieș Moldovan — debutantă în această seară — aplaudată interpretă mozartiană în "Donna Elvira" — DON GIOVANNI; "Fiordiligi" — COSI FAN TUTTE; "Contesa" — NUNTA LUI FIGARO, s-a impus publicului și ca strălucită interpretă a eroinei verdienne "Aida", "Leonora", "Elisabeta de Valois", "Desdemona".

Atrasă în egală măsură de creația aparținând curentului verist — tinăra soprana este laureată a Concursului Internațional de Interpretare "Puccini", Lucca 1986 — a interpretat eroinele lui P. Mascagni și R. Leoncavallo "Santuzza" și "Nedda", iar din creația lui Giacomo Puccini — "Mimi" din opera BOEMA.

Prezența plăcută, grație vocii de excepție, valorificată printr-o tehnică vocală bine pusă la punct, dublate de o vie inteligență muzical-scenică, Elena Andrieș Moldovan a conferit fiecărui rol interpretat dimensiunile vocal-scenice ce definesc traiectoria carierei unui interpret de marcă al genului de operă.

Acest fapt este confirmat și de frumoasele sale succese în rolurile mai sus amintite pe scenele din Livorno, Hagen, Aachen,



Bremen, Frankfurt, Leverkusen, precum și cooptarea sa, începând cu acest an universitar, în colectivul universitar, al Academiei de Muzică "G. Dima", specialitatea canto.

Debutul său în această seară în roul "Sora Angelica" sub bagheta dirijorului Emil Maxim, în regia semnată de Rodica Popescu Moisa, scenografia Andrei Schiopu, alături de solistele Ana Oros, Georgeta Orlovski, Irina Săndulescu Bălan, Maria Ghircoiașu, precum și a altor frumoase voci de artiste din corul Operei Române — maestru Tiberiu Popa, adaugă desigur o nestemată în repertoriul interpretei.

Dorina MICAN

## PRIVATIZARE IN INDUSTRIE

Ministerul Industriei informează despre privatizarea prin vânzarea acțiunilor după constituirea fondurilor din Departamentul Industriei Lemnului. Au fost propuse pentru privatizare în primul rând 60 de societăți comerciale mici și mijlocii, cu până la 500 salariați, din domeniul prelucrării lemnului, sticlei și ceramicii fine, construcțiilor forestiere, comerțului și prestărilor de servicii în informatică și perfecționare profesională. Pentru acestea se prevede vânzarea acțiunilor cu prioritate salaria-

ților proprii, în așa fel încât aceștia să dețină minimum 51 la sută din totalul acțiunilor. Concomitent, se va începe privatizarea a 92 de societăți comerciale mari (cu peste 500 de salariați). În etapa a doua de privatizare, au fost eşalonate combinatele mari, integrate din domeniul prelucrării lemnului, precum și societățile comerciale care produc geamuri, în total 34 de societăți comerciale, care, înaintea privatizării, trebuie să fie restructurate din punct de vedere organizatoric și tehnologic.

## CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA

### HOTĂRIRE

privind stabilirea și sancționarea unor contravenții  
Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință ordinară,

Având în vedere propunerile formulate de Comisia pentru sănătate, cultură, învățământ, sport, turism și tineret precum și de Comisia de muncă, protecție socială, probleme juridice, relații cu publicul, drepturile omului, culte și minorități privind interzicerea expunerii în public a unor publicații obscene, contrare bunelor moravuri;

Pentru asigurarea protecției morale a copiilor și tinerilor și apărarea ordinii publice;

Potrivit dispozițiilor art. 21 al. 2 lit. "f" și 29 din Legea nr. 69/1991 privind administrația publică locală.

## HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1.** — Expunerea în standuri, vitrine, chioscuri și tonete stradale a oricăror publicații cu caracter obscen, contrare bunelor moravuri, constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 5.000 lei la 10.000 lei.

**Art. 2.** — Sint supuse confiscării publicațiile prevăzute la art. 1.

**Art. 3.** — Contravenția se constată printr-un proces-verbal încheiat de personalul serviciilor publice al Consiliului local, ofițerii și subofițerii de poliție.

**Art. 4.** — Prevederile prezentei hotărâri se completează cu dispozițiile Legii nr. 32/1968 privind stabilirea și sancționarea contravențiilor.

**Art. 5.** — Hotărârea intră în vigoare începând cu data de 27 aprilie 1992.

Ing. Sever GAINA

**CASA DE SCHIMB VALUTAR**  
**IMPACT**  
str. DAVID FRANCISC, nr. 7  
(în spatele magazinului SORA)  
**CUMPĂRĂ - VINDE**  
**\$ SUA și D.M.**

### Primiți pentru:

- un DOLAR S.U.A. 432 lei.
- o DM 285 lei.

### Plățiți pentru:

- un DOLAR S.U.A. 413 lei
- o DM 297 lei.

Comisionanele sint incluse.

Program: 9,30—17,00. (1730)

**Tele**  
**spectator**

Incepând cu ora 7 vă invităm să urmăriți programul Televiziunii Naționale din Republica Moldova. Urmează la ora 10 Actualități. În continuare la 10,20 episodul 14 al filmului serial "Marc și Sophie", apoi TV 5 Europe ne propune, în ciclul "Un om, un oraș" filmul "Michel Legrand la New York", la ora 11,20. De la ora 12,10 vă recomandăm să urmăriți emisiunea Ora de muzică, dedicată astăzi dirijorului Paul Popescu. În continuare, la ora 13 emisiunea Vîrsta a treia, la ora 13,30 documentarul artistic intitulat "Ca un hrisov, ca o baladă", Actualități la ora 14. Magazinul agricol de astăzi îl puteți urmări la ora 14,15. De la ora 14,55 elevii au ocazia să asiste la consultările la istorie și geografie, programate în cadrul emisiunii Preuniversitaria. Cursurile de

# SPORT



## PĂSIUNI ȘI TRIVIALITĂȚI

În divizia A, "U"-Transgex — Minerul Ștei 3-1 (11, -6, 9, 9), în fața unei echipe oaspete care s-a prezentat neașteptat de bine. "U" cu Abraham, (de departe cel mai bun de pe teren) — Tămășan (Roncsik) — Agoston (Dumirescu) — Giurgiu — Iurian (Someșan) — Bodocan, cu excelente servicii, (Matei), s-a impus prin ardore, cu care și-a apărut șansele, prin tinerețea lotului, mai proaspăt fizic, athletic. Regretabil e când iubirea pentru echipă gazdă degenerază în trivialități, cuvinte pe care hirtia nu le suportă. Regretabile în condițiile în care brigada de arbitrii formată din Anghel Dinicu (internațional București) și Gheorghită Mitrășca (Zalău) s-a achita bine de misiunea încredințată. Din cele patru seturi, doar în ultimul s-a jucat volei, cu faze lungi, cu mingi scoase în ultimul moment, cu meritate aplauze. În rest, unmei de uzură, cu multe schim-

bări de servicii și mai ales, pentru setul II, cu nervi, cu evacuarea unui spectator infocat și grizat. La fete, "U"-Electronica a confirmat forma bună în care se află, învingând la Zalău Armătura cu 3-0 (11, 8, 9), în sextetul Henteș — Pinteș — Pralea — Sasu — Lungulescu (Popa) — Dragoste, cu Henteș și Sasu în deosebită formă. În divizia B, Matricon Tirgu Mureș — Unirea Record, Cluj, 3-2; la băieți, Victoria Someș Dej — CSM Caransebeș 3-1 (14, -12, 5,

## Atletism CAMPIONATUL ȘCOLAR DE CROS PE ECHEPE

Aflat la a II-a ediție, Campionatul (etapa județeană) s-a desfășurat în împrejurimile Clujului, în valea izvoarelor sf. Elisabeta și sf. Ioan. Au fost prezenți la start elevii calificați în etapele anterioare, pe școală și apoi pe oraș. Organizarea impecabilă și vremea ideală pentru concurs, au îndemnat pe concurenți la realizarea unor probe spectaculoase, viu disputate. Dintre cei care s-au remarcat, cu siguranță viitori performeri, amintim pe Codruța Ceteraș, Claudia Trebea, Iosif

6), după un meci disputat în prima sa parte, dejenii avându-i în teren pe Tămăș — Trușcă — Mătieș — Bal — Filip — Schubert (Dudescu), primii trei fiind cei mai buni de pe teren. La juniori, CSS Viitorul — CSS Blaj 3-0 (6, 3, 10). În "Cupa României" se dă startul în faza a II-a, cu meciuri joi-22 și duminică-25 octombrie. Programul echipelor clujene este următorul: la Cluj-Napoca, la feminin, Unirea Record — Matricon Tirgu Mureș (joi, orele 16.30, în sala de sport a Liceului Traian Vuia); la băieți, Silvania Zalău — Victoria Someș Dej și ISC Turzii — TISA CIL Sighetu Marmației.

Dem. ȘOFRON

Crîșan, Carmen Fluieraș, Oana Domnița, Călin Pop, Călin Păcurar, Andrei Criotar, și alții.

Clasamentele pe echipe: 1000 m. fetite (11-12 ani) I. Șc. gen. 22 Cluj; II. Șc. gen. 4 Dej; III. Șc. gen. 21 Cluj; 1500 m. băieți: I. Șc. gen. 15 Cluj; II. Șc. gen. 4 Dej; III Șc. gen. 5 Cluj. Fete (13-14 ani), 1500 m. I. Șc. gen. 6 Cluj; II. Șc. gen. 11 Cluj; III. Șc. gen. 4 Dej. Băieți (2500 m.): I. Lic. Armătura; II. Lic. Tehnofrig; III. Șc. gen. 5 Cluj. Fete, 15-16 ani (2000 m.): I. Lic. Bathori; II. Șc. prof. Coop. Gherla; III. Lic. Tehnofrig. Băieți (3000 m.): I. Lic. Tehnofrig; II. Lic. Armătura; III. Lic. Bathori.  
Petre NAGHY

## ȘTIRI • INFORMAȚII

● „THE MIND OF AMERICAN ENTERPRISE”. Profesorul Joseph SCHULTZ, President Emeritus la Ashland University (Ohio), susține conferința „The Mind of American Enterprise” în Aula Magna a Universității, azi, 21 octombrie, orele 13. Se asigură traducerea în limba română.

● DOUA FRECVENȚE DE RADIODIFUZIUNE PENTRU TURDA. Consiliul Național al Audiovizualului scoate la concurs, pentru localitatea Turda, două frecvențe de radiodifuziune: 71,42 și 93,10 MHz; PARCKW: 0,100 și 0,100; HEF (m): 35 și 35; Polarizare: VV. Informații se pot obține la telefonul 90/14-83-27, Piața Revoluției nr. 1, sector 1, București.

● SLUJBA ECUMENICĂ. Duminică, 25 octombrie, orele 18, în Catedrala Sf. Mihai din Cluj-Napoca va avea loc o slujbă religioasă ecumenică în care va avea loc, în prezența electoratului afirmarea solemnă a fidelității de către senatorii și deputații noi aleși, față de programul la care s-au angajat.

● SIMPOZION INTERNAȚIONAL. În organi-

zarea Universității „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, a Facultății de istorie și filosofie, a Institutului de iudaistică și istorie evreiască „Dr. Moshe Carmilly”, în perioada 21—23 octombrie, se vor desfășura lucrările simpozionului internațional „Literatura, arta, muzica și folclorul evreiesc în Centrul și Sud-Estul Europei”. Programul simpozionului este următorul: miercuri, 21 octombrie, orele 9—13, în Aula Magna a Universității. — deschiderea oficială și-a lucrărilor; orele 16, la Muzeul de artă, Secția Donații — vernisajul expoziției „Pictori evrei din Transilvania de Nord, victime ale holocaustului”; orele 18, la Academia de Muzică — concert din operele compozitorilor evrei din Transilvania; joi, 22 octombrie, Aula Magna, orele 9—13 — prezentarea lucrărilor; vineri, 23 octombrie, Aula Magna, orele 9—14 — încheierea lucrărilor. Între participanți, nume și invitați de prestigiu, Lya Benjamin, Tiberiu Gaur, Mihai Ungureanu, Carol Iancu (Montpellier), Eugen Denize, Moshe Carmilly (New York), Pompiliu Teodor, Herman Maiorovici, Raoul Șorban, Barbara Fishman-Traun (New York), Virgil Florea, ca să amintim cîteva.

Dem. ȘOFRON

**CONSILIUL JUDEȚEAN CLUJ**

anunță organizarea unui concurs pentru:

1. referent specialitate — arhitect
2. referent specialitate — arhitect — urbanism
3. referent specialitate — inginer drumar
4. referent specialitate — analist — programator pentru Direcția de Urbanism, Amenajarea Teritoriului și Lucrări Publice.
5. referent specialitate — analist — programator pentru compartimentul Programe — Prognoze și Informatică.
6. referent specialitate — economist pentru serviciul Buget
7. referent — desenator
8. secretar-dactilografă.
9. referent specialitate — inginer instalator

Înscrierile se vor face la sediul Consiliului Județean Cluj, Bd. 22 Decembrie nr. 28. Serviciul salarizare, organizare, personal, învățământ, camera 1, până la data de 30. X. a.c.

Concursul va avea loc la sediul sus-menționat pe data de 10. XL a.c.

Date suplimentare se pot obține la Direcția Programe, Prognoze, Buget, Finanțe sau la Direcția de Urbanism, Amenajarea Teritoriului și Lucrări Publice.

**ANUNȚ**

Filiala Județeană Cluj a veteranilor de război din M.I. anunță ședința de Adunare Generală pentru dare de seamă și alegeri, care va avea loc în ziua de 26 octombrie 1992, ora 10,00, la reședința Poliției Județene Cluj.

**AGENDA**

Teatrul Național — astăzi, la ora 19, în Sala Studio, actrița Ilcana Negru în LACRIMA TĂCERII de Lucian Balga.

**Buletin METEO**

Azi vremea se va încălzi. Cerul va fi temporar noros, pe alocuri va ploua. Vînt slab la

moderat, din sector S. Temperatura maximă a zilei va fi cuprinsă între 11 și 14 grade terl la ora 12, la Cluj-Napoca, se înregistrează 12 grade iar presiunea atmosferică era de 738,7 mm Hg în scădere.

Octavian NUCULESCU, meteorolog de serviciu.

# artă, literatură, cultură

## „MARELE PRIETEN AL FAMILIEI BABA” — DORA DUMITRESCU

Maestrul Corneliu Baba trăiește în București, aproape singur, cu nădejdea că vor veni vremuri mai bune pentru arta românească. Retras în tihna căminului propriu, marcat de împovărarea anilor, în zilele faste, unicul Baba mai lucrează. Cei ce i-au văzut ultimele creații spun că este și mai bun! (de parcă superlativul ar putea fi depășit).  
Unul dintre fericiții plasticieni care au acces în universul artistic și uman al maestrului este doamna Dora Dumitrescu, pe care am rugat-o să ne povestească despre marele Baba. De ce tocmai domnia sa urmează să facă acest lucru? Pentru că, mai mult decât orice minutor al condeiului, are autoritatea morală și profesională să ne vorbească despre pictorul Baba. Înainte de toate pentru că este, cum a numit-o doamna Baba, „marele nostru prieten”, al familiei Baba adică. Apoi pentru că nu are nici o rezervă în a admira și ajuta, atât cât poate, pe covârșitorul pictor. Și mai apoi pentru că ea însăși își caută împlinirea „pe țărnișurile lumii” sub o „zodie benignă” (aprecierea aparține doamnei Viorica Guy Marica). Născută la Miercurea Nirajului (Județul Mureș), absolventă la Institutul de Arte Plastice „Ion Andreescu”, secția pictură, Dora Dumitrescu a fost profesor de desen în orașul Turda, muzeograf la Muzeul de Artă din Cluj-Napoca, metodist, din nou muzeograf. În 1973-1977 se specializează în restaurare pictură ulei, urmând cursurile organizate la Muzeul de Artă din București. Tot în 1977 are șansa unei burse de

specializare în fosta R.D. Germană. Din 1977 lucrează ca restaurator principal la Muzeul de Istorie, Laboratorul zonal de restaurare Cluj-Napoca. A realizat expoziții de pictură personale și de grup. În țară și în străinătate, lucrările sale figurând în colecții particulare românești și străine. La concursuri cu artistul, omul Dora Dumitrescu are o bogăție sufletească pe care o dăruiește apropiatilor, are putere (și nevoia) de a ridica problemele altora la rang de probleme „personale”. Cel puțin așa o consideră cei ce-au învățat meserie de la ea și (sau) au trăit în preajma sa. Discuția despre maestrul Baba se leagă greu, este fragmentată de digresiuni cu întâmplări, răsfirate pe o perioadă de timp care începe cu studenția și ajunge până spre vîrstă pensionării. „Este foarte greu să vorbești despre un artist atât de mare într-o manieră atât de restrînsă, cum este cea gazetărească. Dacă maestrul n-ar fi atât de înaintat în vîrstă și nu și-ar fi manifestat el însuși dorința de a comunica, de a se face cunoscut oamenilor de rînd, iubitori de artă, n-ar fi existat nici aceste rînduri”. Intrucît maestrul acceptă să fie cunoscut, iar doamna Dora Dumitrescu ne-a deschis poarta spre artistul și omul Baba, la rîndul nostru, vom tipări gîndurile unui artist despre maestrul său și maestrul nostru, începînd cu numărul viitor al paginii „Artă, Literatură Cultură.”

M. SANGEORZA

## IUBIREA DE CARTE

„Frați ai mei! Cinstiți și respectați cartea...” — scria în anul de grație 7132 (după cronologia veche românească), adică în 1624, preotul român Fărcaș din Drighiu (azi jud. Sălaj), însemnînd această dorință a sa pe un Tetraevanghel, tipărit „în zilele prințului Betlean Gabor (Gabriel Bethlen)”. Această nobilă dragoste a demult-stinsului din viață intelectual român din secolul al XVII-lea se putea folosi drept motto la Simpozionul național ținut zilele trecute la Brașov, cu tema „Vechi tipărituri și manuscrise. Bibliografia azi”.

Bibliografia — dragostea pentru carte. Impătimită la români mai cu seamă începînd de la marele Ștefan al Moldovei încoace pînă la Eminescu și Nichita Stănescu. Ștefan Vodă, cel fără de seamăn, nu a fost doar un iscusit minutor al spadei. El a fost și un „minutor” al cărții, un bibliofil adevărat. Cîtor al bisericii românești din Feleacu, de lângă Cluj, el a dispus marelui vistiernic al său Isaac, să acorde sumele necesare ferecării în argint a unui Tetraevanghel copiat la mănăstirea Feleacului în 1488. Peste șase ani, deci, în 1494, se vor împlini 510 de ani de la acest adevărat eveniment pentru bibliofilia, care atestă dragostea marelui domn Ștefan și prin el, a neamului românesc, pentru carte.

Au fost evocate la simpozion figuri strălucitoare de bibliofilii din istoria românilor, unele de o importanță covârșitoare pentru destinele ulterioare ale culturii românești. Extraordinară a fost pentru participanți revelația „descoperirii” lui Dimitrie Sturza (comunicarea d-lui dr. Gabriel Strempele), fondator al Academiei Române, al colecțiilor bibliografice și de artă al acestei prestigioase instituții din istoria României moderne.

Două „curenți” în bibliofilia din trecut s-au distins din comunicări, cel al „avarilor” achizițorii de cărți — uncori cu sacrificii materiale imense — și cel al „risipitorilor”, al celor care iubeau cartea prin dărnicia sinonimă cu uitarea de sine, ca în cazul lui Nichita Stănescu. Regretatul poet „împrumută” cu totul propriile cărți pe la prieteni, nu înainte de a le „așeza” cu cea mai mare iubire în „biblioteca interloară a sufletului și minții sale. S-a spus chiar (dl. Mircea Dumitrescu) despre „avaritate” (în anumite vremi), că este la fel de periculoasă ca și pierderea cărților și că, în pri-

mul rînd, o carte trebuie să aibă o valoare funcțională.

Triste au fost unele adevăruri ale bibliofiliei de astăzi, spuse cu acest prilej. Domnul Radu Ionescu de la Comisia Muzeelor și Colecțiilor (organizatoare principală a simpozionului) a apreciat drept criminală hotărîrea de a transmite manualele școlare de la o generație la alta de copii. Trecînd peste considerentele de igienă domnia sa a relevat pierderea interesului și dragostei copilului pentru carte, nefiînd proprietar definitiv al manualului. Amîntea de generația noastră, de pînă la această hotărîre, care împachetăm cu hîrtie albastră manualele și le purtam de grijă pentru că erau ale noastre.

Interesantă a fost p'edoaria pentru carte a d-lui Adrian Moruzi, primarul Brașovului, invitat de onoare la simpozion. Spunea despre tendința periculoasă de astăzi de a se nega și distruge tot ceea ce s-a făcut în cei 50 de ani de dictatură. Arăta chiar că a găsit o carte din 1952 a „fiei iertatului” poet Dan Deșliu, carte aruncată la gunoi. Ea păstrează totuși ceva din noi (parcă așa s-a exprimat), aduce ceva din farmecul trist al acelor vremuri.

Au fost prezenți la simpozion și autori și editori întreprizători particulari, care au deschis un stand de cărți proprii în holul Bibliotecii „G. Barițiu”, de unde „bibliofilii” prezenți și-au putut cumpăra unele titluri interesante.

Clujean fiind, am fost deosebit de mîndru să aud că printre sponsorii acestui simpozion național, ținut în aceste timpuri grele pentru cultură, s-a aflat și Banca „Dacia-Felix” din Cluj Napoca. Mi-am amîntit, din lecturi de arhivă, de marile noastre băneți românești din trecut, „Albina”, „Vatra”, „Economicul” etc., care subvenționau cultura românească a Transilvaniei. Și am realizat că sintem cu un pas spre normalitate, cînd societatea civilă poate să-și apere cu mijloace proprii valorile și cultura.

Brașovul — vechi centru al tipăriturii românești — a fost deosebit de onorat să țină acest simpozion național pentru care organizatorii (Direcția Muzeelor și Colecțiilor Muzeul de istorie Brașov Biblioteca județeană „G. Barițiu” și Filiala Brașov a Arhivelor Statului) au depus un efort strălucit și încununat de succes.

Vasile LECHINȚAN

In pregătire pe scena Naționalului clujean:

## „Prostia e nemuritoare” (I)

La scurt timp după premiera spectacolului „Am ris destul” pe un scenariu dramatic de Mihai Mănușiu un nou text Caragiiale se află în pregătire pe scena Naționalului clujean, „Prostia e nemuritoare”, semnat de data aceasta de cunoscutul regizor Alexandru DABIJA, director artistic al Teatrului Odeon din București. Conferința de presă de luni, 19 octombrie, nu a vizat numai spectacolul în sine. Discuțiile purtate au avut, prin participanți, o temă pe cît de generoasă, pe atît, aș zice eu, dureroasă: teatrul azi. Cu alte cuvinte confruntarea cu economicul, relația teatrului cu mass media, arta spectacolului, opțiunile repertoriale, efortul artistic, noua lege a teatrelor, valoarea și non-valoarea în teatru, publicul și atragerea lui în sala de spectacol, importanța actului critic.

Mă voi opri, prin declarațiile regizorului Alexandru Dabija, asupra spectacolului ce va avea premiera joi, 5 noiembrie. Nu în totalitatea lor, a doua parte ca și distribuția de altfel, urmînd a fi publicate cu puțin timp înainte de premieră. Să ascultăm cuvîntul regizorului: „Pe baza textelor pe care le-am folosit și în 1979, am construit un ce totul alt scenariu. Caragiiale este o mai foarte veche preocupare a mea, va fi și în continuare, indiferent de ce se va întîmpla. Este un foarte mare scriitor și om de teatru care poate oferi material teatral pentru stagiuni întregi de-acum înainte. „Prostia e nemuritoare” va avea și niște lucruri foarte noi, surprizătoare și pentru mine dar și pentru public, este și o zonă de încercare în această veșnică

interpretare și înțelegere a unor sensuri pe care Caragiiale le-a oferit prin talentul său. La baza scenariului au stat „Șchițele” sale, unele foarte cunoscute, din păcate însă, demonetizate prin folosirea lor ca material de scheie TV, deci alăturarea lui Caragiiale cu textieri sau umoriști contemporani. Nu vreau să le neg talentul, dar majoritatea foarte departe de rigoarea și genialitatea lui Caragiiale. În totalitatea operei sale. Titlurile alese sînt „Situajune”, „Atmosfera încărcată”, „Ultima oră”, „O lacună” la care se adaugă texte mai puțin cunoscute de marele public. Dar la Caragiiale, noțiunea de marele public este deja greu de stabilit. E vorba de „Ultima emisiune”, „Parlamentul din Stambul”, „Varașuni” pe niște teme de conferințe literare pe care le-a ținut Caragiiale. Sînt alăturări de texte în nici un caz întîmplătoare, cît surprinzătoare. E o încercare vizavi de Caragiiale care riscă să fie cantonat și lipit într-o anumită zonă, literară și teatrală, din care pierde și Caragiiale, pierdînd și noi. Caragiiale e mult mai bogat decît simpla critică socială, este o realitate culturală și spirituală românească și nu o paralelă imediată ce se poate face, foarte la îndemînă acum, între ce vrea să zică Caragiiale și realitățile noastre. Întreaga operă este pătrunsă de vîna dramatică, de această imicer scuze pentru cuvînt, dămbla a personajului, care constituie în fapt baza unui foarte mare dramaturg. Un dramaturg ce stă alături de Moliere de Shakespeare.

Demostene ȘOFRON

Ce trul de Studii de Literatură belgiană francofonă de la Facultatea de Litere a Universității „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, sub înaltul patronaj al

## COLOCVIU INTERNAȚIONAL MICHEL DE GHELDERODE

Academiei Regale de Limbă și Literatură franceză din Belgia și al Universității Libere din Bruxelles, va organiza în perioada 22-24 octombrie 1992 Colocviul internațional Michel de Ghelderode... după treizeci de ani. Deschiderea colocviului va avea loc, joi 22 octombrie orele 16, la Facultatea de Litere, str. Horea nr. 31. Vor participa specialiștii de marcă ai exegezei marelui scriitor belgian, din țară și din străinătate. Sînt invitați toți iubitorii de literatură.

## DIN CREAȚIA POPULARĂ

Cînd a venit toamna-n sat

Mult mi-e dragă toamna mio

Cînd a venit toamna-n sat

Mult mi-e dragă toamnă mie

Badea, pleacă la arat  
La arat și semănat,  
Să-i fie lucru cu spor,  
Cheamă doru-n ajutor  
Să tie plugu de coarne  
Brazdă-adîncă să răstoarne  
Dragostea să pună boabe,  
Boabele de grîu mărunt  
Sînt așezate-n pămînt  
În pămînt bine lucrăt  
Să fie rodul bogat.  
Iară pe la prințul mare,  
Mîndrușita ca o floare  
Vine din sat cu mîncare

Cînd se coc strugurii-n vie  
Și mult mi-e dragă toamna  
Pînă nu pică bruma,  
Și codru-și ține frunza  
Să pot merge cu mîndra  
Unde-i pădurea mai deasă,  
La cules de ghîndă-aleasă:  
Să culegem și alune  
Să ne spunem vorbe bune.  
Dacă bruma a picat  
Și frunza s-a scuturat  
Nu mai poți ieși din sat.  
Culese de Ionel BULBOACA

din satul Cornești, com. Gîrbău jud. Cluj

## Limba noastră cea română

Din moși strămoși, românii stăpîneau drumul comercial ce trecea prin Bucovina, unde vama Cernăușilor este menționată încă de pe vremea lui Alexandru cel Bun, care specifică în tratatul său cu liovenii taxele ce trebuiau plătite și condițiile vamale: „Carele să nu se scormonească neguțătorul să-și dea cuvîntul său că nu are marfă oprită: Jderi, argint, ceară sau cai buni de țară”. Locuitorii țîrgului românesc al Cernăușilor se închinau de pe atunci la cele două biserici ortodoxe care țineau de Episcopia Rădăușilor, după porunca aceluiași voevod, confirmată în 1490 și de Ștefan cel Mare.

În septembrie 1992 a fost marcată în mod tradițional a treia ediție a sărbătorii „Limba noastră cea română” organizată de societatea bucovineană de cultură românească „Mihai Eminescu”. Au fost la această adunare „fîntă” a locuitorilor bucovineni, pe care dinșii o compară cu Paștile și Crăciunul, oaspeți din Brașov, Tg. Mureș, comuna Bixad din județul Satu Mare, Roman și București reprezentanți ai Asociației culturale a Vlahilor din Bulgaria, numeroși membri ai societății „Mihai Eminescu” din întreaga Bucovină de Nord. Au participat, de asemenea, președinții societăților de cultură ucraineană, germană, evrească, rusă și polonă din Ucraina, precum și ambasadorul acestei țări la București. Au lipsit — de neînteles — reprezentanții intelectualității din Republica Moldova.

Ediția din acest an a coincis cu inaugurarea cnaclului literar pentru cultură românească al societății „Mihai Eminescu”. A fost prezentată și rodnică activitate editorială a societății semnalîndu-se „Calendarul bisericesc al românilor din Bucovina” scris de părintele Acostăchioaie, parohul

catedralei din Cernăuți, și revista cercului „Arboroasa”, editată de publicistul Dumitru Covalciuc.

Într-o fluentă limbă română au cuvîntat și unii dintre președinții societăților culturale ale celorlalte naționalități din zonă, care i-au felicitat pe frații noștri „cu ocazia acestei sărbători de libertate, egalitate și fraternitate pentru toți bucovinenii”. Nu au fost luări de cuvînt pe teme politice ci s-a vorbit numai despre cultură, limbă și dragoste de neam. În cadrul manifestărilor au citit din operele lor scriitorii bucovineni Ioan Chilaru, Ilie Zegrea, Simion Gociu și Vasile Tăritea au prezentat programe, formații artistice din România și artiști amatori din raioanele cu populație românească compactă din regiunea Cernăuți.

Un cuvînt semnificativ a fost adresat adunării de către Leonte Sănduleac, ambasadorul Ucrainei la București care a spus că „această serbare poate constitui un exemplu și pentru alte societăți culturale din Bucovina și chiar din Ucraina. Ca cetățean al Ucrainei — a continuat ambasadorul — sînt mîndru de faptul că în anii totalitarismului, republica mea a fost singura în care au funcționat școli în limba minorităților naționale”. (În Bucovina de Nord există 86 școli românești, din care unele cu specific liceal. În 15—20 de sate se fac acum demersuri pentru redeschiderea de școli cu clase avînd limba de predare română.) În încheiere, oficialitatea diplomatică a adăugat: „Acum în Ucraina se desfășoară un proces de renaștere a popoarelor ce trăiesc pe teritoriul ei, într-o prietenie devenită tradițională, așa cum este și cea dintre poporul ucrainean și cel român”.

Emil MAIOR

## „Puntea Sarmisegetuza - Italica”

Luni după-amlază, domnul profesor George Uscătescu a avut o întâlnire amicală, cu membrii Societății de prietenie româno-spaniole „La Amistad”, al cărei președinte de onoare este. Celor prezenți — oameni de cultură, cadre didactice, elevi, invitați — li s-a oferit șansa de a cunoaște una din marile personalități ale culturii europene, pe umanistul plasat definitiv în constelația eternă alături de Horățiu, Leopardi, Novalis, Blaga sau Eminescu, pe omul ce personifică izbînda geniului creator românesc în context universal. Domnia sa și-a exprimat satisfacția de a se afla la Cluj-Napoca, în acest oraș european din inima Transilvaniei, în această oază de cultură și liniște (după propria-i mărturisire), leagăn al unor valori incontestabile ale spiritualității românești.

„În momentele haotice la care simțim martori tăcuți, într-un timp circumscris unei perioade românești de subversiune a va-

lorilor, trăim epoca pe care Nietzsche a prevăzut-o, la finele acestui secol, pentru întreaga Europă... Societatea pe care ați constituit-o la Cluj ar putea avea un subtitlu sugestiv, poate mult mai adecvat: „Puntea Sarmisegetuza - Italica, sintagmă ce sintetizează întregul destin spaniol întrepătruns cu cel românesc. Ne aflăm aici sub semnul fecund al tăcerii și-al înțelegerii reciproce, sintem europeni și nu candidați la europenitate. Vă asigur de întregul meu sprijin material și spiritual. Cu Dumnezeu înaintea!” — a ținut să sublinieze domnul profesor Uscătescu. Pentru frumoasele cuvinte de încurajare adresate Societății „La Amistad” precum și pentru privilegiul de a-l fi cunoscut, pentru lecția de veritabil patriotism cultural și evaluarea lucidă a fenomenului românesc actual, mulțumiri ilustrului nostru compatriot.

Michaela BOCU

## COMUNICAT

Față de anunțata intenție de fuziune dintre PNL și NPL, PNL-AT își exprimă următoarea poziție:

1. Pentru situația critică în care se găsește PNL în acest moment, vina aparține în exclusivitate actualei conduceri centrale și în special lui Radu Cîmpeanu. Eliminarea PNL-ului din Parlament este consecința unui șir de gafe politice, dintre care înțelegem să amintim următoarele:

- intrarea în guvernul propus de mineria din septembrie, guvern al stagnării, controlat de președintele Iliescu;
- părăsirea Convenției Democratice;
- propunerea candidaturii la președinție a regelui Mihai;
- votul exprimat pentru amânarea alegerilor și, mai ales, pentru organizarea simultană a alegerilor legislative și cele prezidențiale.

2. Proiectata fuziune dintre PNL și NPL nu reprezintă altceva decît un balon de oxigen oferit actualei conduceri PNL și nu are alt scop decît acela de a perpetua existența unui PNL controlat din umbră, prin bani și consilieri, de Puterea emanată în decembrie și de asemenea de a îndepărta PNL de Alianța Liberală din Convenția Democrată.

3. PNL-AT și PNL-CD, singurele formațiuni liberale cu reprezentare parlamentară, și-au anunțat atît intenția de a fuziona, cît și dorința de unificare cu PNL, un PNL însă, curățat

de responsabili actualului colaps.

4. Momentul politic actual este extrem de favorabil unificării formațiunilor liberale. Facem apel către organizațiile județene ale PNL să preia inițiativa în cadrul partidului pentru demiterea în bloc a actualei conduceri și pentru alegerea unui Comitet de coordonare care să negocieze de pe poziții de egalitate fuziunea cu PNL-AT și PNL-CD.

5. PNL-AT și PNL-CD au luat naștere ca urmare a împotrivirii unor membri PNL față de politica anacronică și duplicitară a conducerii PNL, împotrivire care nu a fost susținută în momentul potrivit și care s-a soldat din păcate cu excluderea lor. Din aceste experiențe se poate trage concluzia că singura posibilitate de reformare a PNL-ului o reprezintă solidarizarea organizațiilor județene împotriva unei conduceri care nu are nici o legitimitate, deoarece nu a fost aleasă de un Congres al partidului.

Datorită înclinațiilor naturale, ale poporului român (simț acut de proprietate, individualism, rezistență la coerțici și spirit de inițiativă), liberalismul se va bucura de o largă audiență în țara noastră. De aceea este nevoie de un partid liberal inteligent condus, care poate deveni o forță politică de prim rang, element de stabilitate indispensabil viitorului sistem de partide din România.

CONSILIUL JUDEȚEAN AL PNL-AT, PRESEDINTE: SORIN ALBACAN

### COOPERARE

Cooperarea în producție, cooperarea în domeniul comerțului și crearea de societăți mixte au fost probleme abordate în cadrul turneului asiatic întreprins de o delegație a Ministerului Industriei, condusă de d-nul Dan Constantinescu, care, a cuprins: Iranul, Filipinele, Indonezia și Malaysia. Delegația română a avut convorbiri atît la nivel de vicepreședinte sau viceprim-miniștri, cît și la nivelul miniștrilor de externe, comerțului și industriei, lucrărilor publice, transporturilor și comunicațiilor, precum și cu o serie de mari societăți și companii

din țările vizitate. Cele mai importante rezultate sînt: importul a 200.000 tone petrol din Iran, în contul celor 30 de milioane de dolari întregi ca datorie față de țara noastră, precum și intensificarea activității de schimburi în domeniile industriei petroliere, energetice, construcțiilor de mașini, industriei ușoare, siderurgiei și aeronauticii. S-a discutat și posibilitatea importului unor materii prime, cum ar fi: cauciucul din Indonezia și Malaysia, palmoil — ulei cu dublă calitate: alimentară și tehnică din Malaysia, substanțe minerale, nichel, crom din Malaysia, Indonezia și Filipine.

## CONVENȚIA...

(urmare din pag. 1)

mai departe, în concepția doctrinei PUNR sau cît mai aproape de ea.

Este bine că PUNR dorește să-și asume răspunderea guvernării, că este deschis oricăror formule. Cum spunea d-l senator Viorel Sălăgean, cum s-a spus și în conferința de presă, PUNR a trecut la o politică pragmatică. S-a trecut de la romantismul caracteristic activității din ultimii doi ani, la pragmatism, la o nouă doctrină, care abordează într-un mod nou problemele cu care se confruntă țara. Sigur că nu schimbarea din funcția de președinte al partidu-

lui a unui pictor cu un economist — cum în mod simplist motiva cineva — înseamnă trecerea de la romantism la pragmatism. Pentru că și arta are pragmatismul ei, precum și științele economice au romantismul lor. Altfel n-ar exista.

Conferința de presă ar fi putut dura pînă la ivirea zorilor. Întrebările au fost dintre cele mai diverse și nu întotdeauna legate de lucrările convenției sau activitatea partidului. N-am auzit pe nimeni să întrebe de ce nu au mai fost aleși în conducerea partidului, d-nii Ceantea, Burcă și Drugă. Se poate să fi întrebât cineva, se poate să se și fi dat răspuns, dar eu nu am auzit. Am auzit, însă, întrebări de felul acesta: dacă PUNR a plătit chiria pentru sala în care a avut loc convenția; dacă primă-

CENTENARUL ALIMENTARII CU AP/

## Eternitatea trecînd prin stropul de apă

Săptămîna trecută, în zilele de 14-15 octombrie, Casa de cultură a studenților a găzduit simpozionul prilejuit de împlinirea a o sută de ani de la înființarea Uzinelor de apă și canalizare. Cuvîntul de deschidere a lucrărilor simpozionului, rostit de domnul ing. Dorin Ciatarăș, directorul Regiei autonome de apă-canal, a subliniat importanța acestui irepetabil moment din viața firmei, dar și a orașului. Urări de bun venit au fost adresate invitaților din partea domnului prefect Grigore Zanc, a domnului Victor Constantinescu, președintele Consiliului județean, și a primarului municipiului Cluj-Napoca, domnul Gh. Funar.

Istoria celor o sută de ani, punctată în datele ei esențiale, a fost parcursă în expunerea domnului inginer Leonida Truță. Interesantă și impresionantă, axată pe ideea calității oamenilor care au trudit în sistemul de alimentare cu apă a orașului, expunerea s-a legat firesc de următorul moment: înmînarea Diplomelor de onoare, a medaliilor jubiliare și a unei recompense materiale veteranilor, celor care au muncit zeci de ani cu devotament în această unitate. Din partea pensionarilor de astăzi, a luat cuvîntul domnul inginer Gheorghe Mureșan. A fost un moment cu adevărat emoționant, ce a demonstrat că întreaga manifestare stă sub semnul recunoștinței față de cei care au ostenit pentru acest oraș înaintea noastră.

Programul simpozionului a continuat cu comunicări, proiectii, discuții, în care interesați au fost, în primul rînd, specialiștii, reprezentanții ai regiilor de apă din București, Brașov, Iași, Timișoara, Brăila și Chișinău, ai Asociației profesioniștilor a lucrătorilor din Gospodăria Comunală. Dezbaterile, avînd ca punct de plecare comunicările și proiectiile prezentate, s-au ordonat pe cîteva probleme fundamentale: dotările hidroedilitare, alimentarea cu apă din lacurile de acumulare, tarifele pentru apă, măsurarea apei la consumatori, modalități de tratare a apei. Trebuie menționat că simpozionul a beneficiat de participarea — prin reprezentanță — a unor cunoscute firme din Suedia, Israel, Austria, Germania, producătoare de aparate și dispozitive de specialitate. Important este că „deschiderea spre lume” s-a făcut, simpozionul facilitînd stabilirea unor relații, contacte și contracte între cei interesați.

Cea de a doua zi a consenmat derularea unui eveniment-unicat în țara noastră: deschiderea Muzeului Apei la sursa de apă Florești. Serviciul religios de sfințire a noului așezămint a fost săvîrșit — din partea Protopopiatului Ortodox — de

către protopop Ioan Jeler și preoții Ion Sâncrăian și Vasile Marcu, însoțiți de un grup de studenți de la Facultatea de Teologie Ortodoxă.

După slujba religioasă, cel care a tăiat panglica inaugurală a fost domnul viceprimar Liviu Medrea.

Rostul acestui muzeu se desprinde din felul cum a fost gîndit și realizat, ca „... un omagiu memoriei celor mulți și neștiuți, care vreme de o sută de ani au privegheat cu osirdie ziua și noaptea, pentru ca în fiecare cîmin al acestei urbe să ajungă acea picătură dătătoare de viață — APA. Dar acest așezămint are și menirea de a-ți reaminti ție, trecătorule, că de la o zi la alta apa este tot mai puțină și noi tot mai mulți. Drept aceea, chivernisește cu deosebită silință fiecare strop de rouă și gîndește-te că pe nesfîrșitele întinderi ale pămîntului sînt mereu ființe însetate de apă. Dacă așa vei face, strădania noastră va fi cu prisosință răsplătită”. Cuvintele acestea, înscrise pe placa comemorativă, își găsesc deplină acoperire; muzeul fiind deopotrivă Istorie și Suflet, istoria unei așezări în continuă dezvoltare, dar și istoria dragostei pentru cetate a locuitorilor ei.

Tuburile de alimentare cu apă și canalizare, de diverse dimensiuni, expuse în curte, care duc la o veche chiuvetă (adusă din satul Mera) și o cișmea (al cărei vas este deja o raritate) sugerează drumul apei pînă la casele noastre.

În una din vitrine se află copia din „jurnalul consiliului Primăriei”, datată noiembrie 1892, prin care se decide înființarea Uzinelor de Apă și Canalizare. Exponatele sînt multe și interesante: robineti, capace de cîmin, unelte, o impresionantă pompă produsă de firma Schiel-Brașov, 1933, albume, documente. Dintre acestea am reținut un „Mandat de pedeapsă” din 1922, prin care un cetățean este amendat pentru că a irosit apă spălînd legume la o cișmea, lăsînd-o să curgă un timp prea îndelungat. Este sugestiv pentru felul cum era „gîndită” apa și de o parte și de alta. Este o lecție despre ceea ce înseamnă dragostea pentru orașul în care trăiești și despre o meserie făcută cu pasiune de un veac încoace.

Asta s-a și vrut simpozionul organizat: o respectuoasă aducere a trecutului în prezent pentru a desăvîrși pasul spre viitor. De aceea se cuvine un cuvînt de mulțumire celor care au reușit să facă din idee o realitate — domnul ing. Leonida Truță, sufletul acestei generoase întreprinderi, conducerea Regiei autonome de apă-canal și celor care le-au stat alături, sprijinîndu-i: Primărie, Prefectură, sponsori.

Flavia SERGIIE

## Eroism, sacrificii, patriotism

Reprezentanții veteranilor de război din județul Cluj, s-au întrunit, la Cercul Militar (fost Casa Armatei Cluj-Napoca), unde și-au reamintit episoadele mai crîncene din tranșeele războiului și, a chibzuit nevoile societății la care mai pîd pot fi utili.

Au participat invitații Grigore Zanc, prefectul județului Cluj, general mr. (r.) Alexandru Ionescu din partea Asociației Naționale a Veteranilor de Război București, reprezentantul Episcopiei ortodoxe Cluj, Primăriei municipiului Cluj-Napoca, Comandamentului militar județean Cluj, Cercul Militar și alții.

Programul a debutat cu Imnul „Deșteaptă-te române” interpretat de corul veteranilor, urmat de Darea de seamă prezentată de d-l gen. mr. (r.) Ioan Stănculeasa, președintele Filialei județului Cluj a Veteranilor de război.

În darea de seamă s-a relevat că activitatea a fost fructuoasă și că Filiala deține o poziție onorabilă între județele țării, în rezolvarea cerințelor a celor cca. 6500 veterani de război, invalizi și văduve de război, din care 52 la sută sînt în mediul rural, cîtînd subfiliala Cluj-Napoca și organizațiile comunale Iara, Mocju, Frata și Triteni.

Darea de seamă s-a referit la activitățile și manifestările culturale-artistice la care au participat veteranii, sprijinul primit din partea cotidianului Adevărul de Cluj prin articole și anunțuri, domnului gen. col. Paul Cheler, Comandamentului militar județean Cluj, Cercului militar Cluj, d-l locotenent col. Surdu.

În cuvîntul său, d-l prof. univ. Grigore Zanc, prefectul județului a spus: „Am ținut foarte mult să particip la consfătuirea veteranilor de război din județul Cluj”. Este înălțătoare contribuția ce a-ți adus-o la eliberarea patriei prin abnegație și sa-

crificiile războiului, închinîndu-ne memoriei „Eroilor” care au căzut la datoria sfîntă, jertfindu-și viața care nu s-au mai întors acasă la cei dragi.

Consider că în continuare, veteranii de război, prin experiența și competența lor, pot contribui substanțial prin conferințe în școli, facultăți și unități militare, prezentînd viața de front din tranșee, sub proiectilele inamicului, ploaie, vînt și zăpezile iernii, pentru libertate, independență și apărarea gliei străbune. În acest mod, tinerele generații vor prelua ștafeta celor căzuți în lupte, pentru ca prin munca și patriotismul lor să prospere România democratică.

Generalul mr. (r.) Alexandru Ionescu, reprezentantul A.N.V.R. a prezentat proiectul de lege privind veteranii, irvalizii și văduvele de război, atenția de care se bucură, precum și unele drepturi ce se vor acorda acestor persoane.

De asemenea, a evocat frînturi din epopeea Armatei române în războiul dus pînă la Stalingrad și apoi pînă în apropiere de Praga și Viena, apreciînd că aportul adus nu a fost apreciat după criteriile reale, România fiind a patra participantă în coaliția antihitleristă. A urât succese noului Comitet ales, cu dorința de a rămîne aceeași camarazi de război, pe tot restul vieții — români —. S-a desprins din lucrările consfătuirii că trecînd anii, veteranii de război care au eliberat țara de cîmpul războiului și a adus nord-vestul Transilvaniei, la patria-mamă, au contribuit din plin la eliberarea Ungariei, Cehoslovaciei și o parte a Austriei, au rămas tot mai puțini, dar cu dorința de a trăi împlinirea României în drumul spre democrație și a vedea fiii și nepoții, cetățeni de nădejde ai țării.

Gheorghe P. LAZANU

ria ar închiria sala și pentru activități similare ale UDMR etc. D-l Funar a răspuns, ca de obicei, fără replică.

Bine ar fi să fie bine. Bine ar fi ca acest partid, în care își pun speranțele atîta oameni, să fi pornit sîmbătă noaptea spre duminică pe drumul cel bun. Dacă nu a fost ales drumul cel bun, dacă nu au fost aleși conducători buni, electoratul își va spune cuvîntul la viitoarele alegeri...

În ziarul de ieri am publicat lista conducerii executive a FURNR. Facem sublinierea că pentru funcția de președinte al partidului au fost făcute 7 propuneri, dar au acceptat să candideze doar domnii Gheorghe Funar și Radu Ceantea. Pentru d-l Funar au votat 120 delegați, iar pentru d-l Radu Ceantea 68.

## ION RĂTIU FACE O DECLARAȚIE DE SENZAȚIE

(Urmare din pag. 1-a)

înței marelui prieten al românilor — Tom Lantsoș. Care abia a terminat treaba cu clauza națiunii celei mai favorizate și se gîndește ce să mai născocască. Ia-tă că nu trebuie să născocască nimic, a primit un ajutor neașteptat. Și încă din partea unui parlamentar român foarte democrat — un coleg ca să spun așa. Mare pleacă pentru Tom Lantsoș. Sigur, declarațiile d-lui Rățiu vor trebui să fie aprofundate de Tom Lantsoș. Va trebui să vadă cum va trece peste alte declarații, făcute de comisiile occidentale, care au vizitat România și au constatat că această țară respectă cu scrupulozitate embar-

goul impus Iugoslaviei. Cum să împace cele două atitudini? Că d-l Rățiu nu s-a sinchisit de contradicția dintre ceea ce spune dînsul și ceea ce afirmă controlorii occidentali, nu este de natură să-l liniștească pe d-l Lantsoș. În democrația țării sale de adopțiune minciunile pot fi uneori pedepsite, dacă nu de lege, atunci de electorat. Nu ca în România, unde un deputat poate spune tot felul de lucruri fără ca el să aibă de suferit. Alegătorii lui sau ai partidului lui îi vor da din nou votul numai pentru că se află în tabăra opusă celor pe care respectivii alegători îi urăsc. Fericită țară a tuturor posibilităților — România!

magazinul EURO com, pla. Muzeului 5, Cluj oferă:  
 TV GOLDSTAR, SAMSUNG (cu receiver SHARP), antene satelit,  
 video, radiocasetofoane, electrocasnice, produse COMPUTERLAND,  
 telefoane, fax PANASONIC, copiatoare AGFA, CANON, papetărie,  
 instrumente și mobilier de birou. NOU! XEROCOPII (12 lei/pag)  
 ANGAJAM VINZATORI (Ingineri/tehnicieni) pentru produse  
 electronice & computere;  
 condiții: cunoștințe tehnice, permis de conducere; Informații la  
 magazin, orele 10-18 până la data de 27 oct.  
 TIPO graphis, tel. 95/111963, 145219 oferă:  
 grafică & redactare computerizată (LASER PRINTER),  
 autocolante, stampile, tipărire: cărți de vizită, folii antet, etichete,  
 pliante. TIPĂRII IEFTIN ȘI RAPID (12 lei/pag).  
 ARHITECTONICĂ tel. 95/111963, 145219 oferă:  
 proiectare construcții-amenajări, firme luminoase SIGNAL (Franța),  
 ECONOMIE INSEAMNĂ LUCRU BINE FĂCUT I  
 VINDEM microbuz VW transporter (stare excepțională).

**CONCURS**

**S.C. CONSTRUCȚII „TITAN” S.A.**

Cu sediul în municipiul Turda, str. Mihai Viteazul nr. 45, telefon 31-24-53; 31-24-55  
 Angajează, prin concurs:  
 ● un Inginer constructor cu vechime în specialitate de 5 ani, pentru șef compartiment Relații-Marketing  
 ● un Analist-programator cu o vechime de 3 ani în specialitate  
 Concursul se va desfășura la sediul societății, în data de 30 octombrie 1992.  
 Cei interesați se pot adresa pentru relații și înscriere la sediul societății, Biroul salarizare. (28663)

**S.C. „NADA” S.R.L.**

Vinde, en-gros:  
 ● CAFEA  
 ● BISCUȚI  
 ● ȚIGĂRI  
 ● BĂUTURI RĂCORITOARE  
 Adresa: Str. Barițiu nr. 22, telefon 11-19-96 și 13-08-24. (28519)

**FIRMA „DORTON”**

Organizează excursii bilunare în Polonia și excursii săptămânale în Ungaria la prețuri avantajoase. Execută lucrări de Timplărie.  
 Relații: Str. Moșilor nr. 18 sau la telefonul 16-47-16, după ora 17. (28664)

**S.C. TRANS-INVEST S.R.L.**

Execută, la comandă, Lucrări de confecții metalice (garaje, uși, chioșcuri, garduri, porți, grilaje, gratii, închideri balcoane). Str. Arieșului nr. 77, telefon 14-61-47. (28660)

**S.C. PLAST-SERV STIL S.R.L.**

Vă oferă Mochete într-o bogată gamă coloristică și dimensională, prin magazinul propriu din str. Moșilor nr. 139. Telefon 11-97-50. (28464)

**FIRMA SATURN & CO**

Angajează Secretară, prin concurs, în următoarele condiții:  
 ● limita de vîrstă maximum 30 ani  
 ● domiciliul stabil în Cluj-Napoca  
 ● să cunoască limbile engleză (principal) și germană  
 ● să poată utiliza un calculator PC  
 ● să fie prezentabilă  
 ● să prezinte un curriculum vitae pînă în data de 23 octombrie 1992, la sediul firmei.  
 Examenul se va ține la sediul firmei, Hotel „Victoria”, apartament 110, în data de 24 octombrie 1992. (1751)

**ANGAJĂRI**

Pentru deschiderea unui restaurant select se caută Bucătar, Ajutor bucătar și Ospătar. Cei interesați să scrie la C.P. 409, Of. 1 Cluj. (28766)

**S.C. ELECTRO BRILL S.R.L.**

Execută Firme și Reclame Luminoase, la orice dimensiuni, urgențe. Prețuri negociabile. Materiale import.  
 Telefoane: 15-19-94 și 18-18-80. (28769)

**IN ATENȚIA TUTUROR CONSUMATORILOR DE GAZE NATURALE DE PE ÎNTREG CUPRINSUL JUDEȚULUI CLUJ**

Referitor la odorizare  
 ● joi 22 octombrie 1992 – furnizorul de gaze  
 Referitor la odorizare  
 naturale: REGIONALA DE CONDUCTE MAGISTRAL-TRALE CLUJ – va efectua odorizarea suplimentară a gazelor naturale.

Orice emanație a gazelor prin neetanșeități, sau miros caracteristic de gaze (ouă alterate) se va anunța la dispeceratul Distribuției de gaze la care aparține, unde există personal în 3 schimburi, inclusiv simbătă și duminică, personal care poate fi solicitat la următoarele numere de telefon, sau personal:

- CLUJ-NAPOCA: 13-05-61 și 13-47-86; strada Karl Marx nr. 93-95
  - CIMPIA TURZII: 36-76-66; strada Laminariștilor nr. 119
  - DEJ: 21-18-55; str. Nicolae Titulescu nr. 49 A
  - GHERLA: 24-19-38; str. Tudor Vladimirescu nr. 23
  - TURDA: 31-37-17; str. Republicii nr. 26
- REGIONALA DE DISTRIBUȚIE A GAZELOR NATURALE CLUJ (1755)

**S.C. „PANERANO” S.A. CLUJ**

Cu sediul în Cluj-Napoca, Calea Baciului nr. 2-4  
 Vinde, prin licitație, mijloace fixe disponibile și propuse la casare ca:  
 ● Autofurgoane transport pîine SR 131 și 113, Furgoane frigorifice, Remorcă frigorifică, TV-uri  
 ● Cuve malaxoare  
 ● Mașini de divizat  
 ● Mașini de rulat  
 ● Mașini de modelat rotund precum și utilaje de panificație și întreținere  
 Licităția va avea loc:  
 ● în fiecare MIERCURI, ora 11, începînd cu data de 28 octombrie 1992, la sediul societății.  
 ● în fiecare JOI, ora 11, la filiala Dej, str. Liviu Rebreanu nr. 36  
 ● în fiecare VINERI, ora 11, la filiala Turda, str. Roșiori nr. 1.  
 Relații suplimentare se pot obține la telefonul 18-22-15, interior 113, precum și la fiecare filială. (28661)

**S.C. ELECTROSIGMA S.A. CLUJ-NAPOCA**  
 Str. Republicii nr. 109

Angajează prin transfer sau Oficiul forței de muncă:  
 ● JURIST CONSULT  
 ● ECONOMIST  
 Informații suplimentare se pot lua de la Biroul personal al societății, telefon 11-34-41/119. (28703)

**FIRMELE „MIR 33” & „UNIVERS”**  
 Str. Potaisa nr. 10

Vinde, en-gros și en-detail, o gamă variată de Articole sanitare și de Uz casnic, import Italia, la prețuri avantajoase. Vizitați expoziția și veți comanda!  
 Telefon 15-83-44 și 19-74-24. (28754)

**GRAM S.R.L.**

Vinde en-gros:  
 ● Cafea Ness, 100 gr. – 480 lei  
 ● Cafea boabe  
 ● Zahăr ambalat 2 kg.  
 ● Napolitane (din Ungaria)  
 ● Sucuri 180 ml  
 ● Săpun Fax, Elvan, Duru  
 ● Whisky Royal House  
 Prețurile sînt avantajoase. Telefon 11-94-05, între orele 8-16. (1754)

**ANUNȚ**

**INSTITUTUL DE CERCETĂRI ȘI AMENAJĂRI SILVICE STAȚIUNEA DE CERCETARE CLUJ**  
 Organizează, în ziua de 27 octombrie 1992, ora 10, concurs pentru ocuparea unui post de Contabil. Relații suplimentare la sediul unității din Cluj-Napoca, str. Horea nr. 65, telefon 13-23-25. (1752)

**IMPEX S.R.L.**

- Oferă:
- Țesături sintetice tip mătase
  - Fermoare.
  - Nasturi
  - Alte produse
- Telefon 18-73-69. (28284)

**S.C. „PRODVINALCO” S.A. CLUJ**

Achiziționează sticle tip Prodvinalco la prețul de 55 lei buc., și anume cele care au conținut unul din produsele noastre Whisky Stil 91 sau Vodcă F-33, atît de la populație cît și de la societățile comerciale.  
 Prelucarea se va face la secția noastră din Cluj-Napoca, str. Horea nr. 33. (1753)

**S.N.C. POPA-DUBĂU CLUJ-NAPOCA**  
 str. Rodnei nr. 44

Oferă, prin Magazinul Materiale de Construcții următoarele:  
 ● Parchet fag, cl. I – 1623-1866 lei mp.  
 ● Parchet brad, cl. I – 2163 lei mp.  
 ● Parchet stejar, cl. I – 2421 lei mp.  
 ● Parchet diverse, cl. I – 1717 lei mp.  
 ● Țevi zincate 1; 1,25; 1,50 țoli  
 ● Uși; ferestre diferite mărimi  
 ● Placaj Fag, 4-10 mm  
 ● Bitum  
 ● Impisitură bitumată  
 ● Polistiren expandat  
 ● Sobe teracotă  
 ● Tub PVC – 13-110 Ø  
 ● Var pastă  
 ● Ipsos și alte produse  
 Plata mărfurilor se face în numerar sau cu CEC limită de sumă. Relații: la telefonul 14-14-38. (1756)

**S.C. D & C S.R.L.**  
 Distribuitor autorizat al firmei  
**ELLEDI – ITALIA**  
 Vinde, en-gros, cu A.C. 0%  
**NAPOLITANE**

și  
**BISCUȚI**  
 prin magazinul propriu din Bulevardul 22 Decembrie nr. 139. (28805)

**COOPERATIVA „TRICOTAJUL” CLUJ-NAPOCA**  
 Str. Brassai nr. 4.

Angajează, de urgență, un Conducător auto, categoria B-C.  
 Concursul va avea loc în data de 27 octombrie 1992, ora 10. (28781)

**ANGAJAM**

● Dulgheri, zidari, fierar-betoniști pentru străinătate.  
 Relații: str. Fabricii nr. 2, bl. V 3, ap. 53, telefon 15-04-12. (28784)

**S.C. GARONI IMPEX S.R.L. ORADEA**  
 Organizează excursii în Polonia, în orașele Varșovia și Cracovia, Plecarea în fiecare JOI.  
 Informații: la familia OPREA, Piața 1848 nr. 4, telefon 13-41-69. (29189)

**S.C. AZUR S.R.L.**

Str. Aurel Vlaicu nr. 17, Bl. V 7  
 Organizează excursii la ISTANBUL în fiecare Simbătă. Se asigură două cazări și masă în țară.  
 Înscrieri la sediul firmei. (29274)

**S.C. AGROMEC GILAU S.A.**

Cu sediul în Gilău, str. Principală nr. 1309 telefon 115  
 Vinde, prin licitație, în fiecare Vineri, ora 10, următoarele mijloace fixe:  
 ● Autoturism ARO-243  
 ● Tractor U-650  
 ● Tractor U-1010 DT  
 ● Combina recoltat furaj E-281  
 ● Vindrover autopropulsat E-303  
 ● Batoze treierat păioase B-90  
 ● Mașină plantat cartofi 4 Sa-02-70 (28823)

**DIRECȚIA DE POȘTĂ CLUJ**

aduce la cunoștința celor interesați că începând cu data de **1 august 1992** funcționează:

- • • **serviciul de poștă rapidă internă** • • •

**PRIORIPOST** - pentru corespondență și obiecte de mesagerii, care sînt prelucrate, transportate și distribuite cu prioritate, în timp de control maxim de **24 ORE LOCO** și **48 ORE ALTE LOCALITĂȚI**.

Acest serviciu funcționează la **OFICIUL POȘTAL CLUJ 1 - MESAGERII**, din str. Poștel nr. 2. (1747)

**• Direcția de Poștă Cluj • și • Agenția Națională pentru Privatizare • Direcția Teritorială Cluj •**

roagă cetățenii care nu și-au ridicat carnetele cu certificate de proprietate să se prezinte la oficiile poștale la care sînt arondați pentru ridicarea acestora.

Avînd în vedere că majoritatea celor în drept și-au ridicat carnetele cu certificate de proprietate, centralele de distribuție se vor restrînge.

Reamintim totodată că cetățenii care nu și-au ridicat aceste carnete și pierd acest drept după data de 27 NOIEMBRIE 1992. (1746)

**S.C. APIS S.R.L.**

Adresa: str. Sobarilor nr. 2, telefon 13-97-58.

vinde

- Hirtie de scris - 1.394 lei top
- Plicuri corespondență - 3,60 lei buc.
- Plicuri salarii - 3,60 lei buc.
- Tușiere - 188 lei buc.
- Panglici mașină 13 mm - 533 lei buc.
- Panglică mașină 16 mm - 521 lei buc.
- Tuș ștampilă - 54 lei buc.
- Plicuri mijlocii - 8 lei buc.
- Dosare plic - 24 lei buc.
- Dosare cu șină - 16,90 lei buc.
- Dosare simple - 13 lei buc.
- Mine pix - 6,50 lei buc.
- Indigo violet - 487 lei cutia
- Indigo negru - 690 lei cutia
- Registru - 175 lei buc.
- Ace cu gămălie - 42 lei cutia
- Agrafe de birou - 48 lei cutia
- Caiete studentești - 110 lei buc.
- Cerneală - 65 lei buc.
- Dosare de incopiat - 32,50 lei buc.

(29090)

**S.C. EUROFRANCE S.R.L.**

str. I. Micu Klein 21, telefon 11-70-07  
Comercializează Arzătoare cu combustibil lichid și dușuri de baie, import Italia. (29125)

**S.C. „IMPEX C.C.M.” S.R.L.**

telefon 15-26-08

vă oferă:

- Bere la sticlă - Ungaria
  - Făină de griu (și en-gross)
  - Orez
  - Sucuri
  - Țigări
  - Șampon
  - Dulciuri
- Achiziționăm sticle de 1 litru Pepsi Coca și Coca-Cola, sticle de bere cu etichete străine.
- Vă așteptăm la magazinul nostru din strada Criului nr. 9. (28705)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ „TURISM TRANSILVANIA” S.A. CLUJ**

cu sediul în Piața Libertății nr. 10 organizează

concurș, în data de 26 noiembrie 1992, pentru ocuparea postului de:

- Director comercial
- Relații suplimentare la telefon 11-20-61. (1750)

**S.C. TRIECT IMP-EXP S.L.R.**

Vinde următoarele tipuri de autovehicule:

- Audi 80 injecție, an fabricație 1990, preț 3.000.000 lei
- Golf Diesel, an fabricație 1980, preț 700.000 lei
- Autokar Ikarus, 46 locuri, an fabricație 1979, preț 3.000.000 lei
- Autocamion Mercedes, cu prelată, 6 tone, an fabricație 1979, preț 1.600.000 lei
- Autocamion Mercedes, cu prelată, 5 tone, an fabricație 1979, preț 1.500.000 lei
- Autocamion Mercedes, fără prelată, 3,5 tone, an fabricație 1979, preț 1.000.000 lei
- Autocamion IFA, cu prelată, de 12 tone, an fabricație 1979, preț 1.500.000 lei
- Motor Golf Diesel, rulat 100.000 km, în perfectă stare, complet, preț 200.000 lei

Informații: la telefon 11-66-39, între orele 7,30 - 16,00 sau la sediul firmei de pe Calea Turzii nr. 200. Toate autovehiculele sînt în perfectă stare de funcționare. (1749)

**S.C. „ALCOR” S.R.L.**

cu reprezentanță pentru firmele S.C. „CEROC” S.A. CLUJ și S.C. „COVTEX” S.A. CISNĂDIE vă oferă, prin Magazinul din Piața Ștefan cel Mare nr. 5, produse de calitate din porțelan fosfatic, covoare, carpete, mochete, stofee și pături din lînă. Prețuri avantajoase. Telefon 11-50-23.

Vinde, de asemenea, din stoc, Vinuri de vinotecă Murfatlar, pentru restaurante particulare și de stat, precum și ambalaje din lemn 1/10. (28733)

**S.C. „CLUJANA” S.A.**

organizează

Concurș, în data de 30 octombrie 1992, pentru ocuparea următoarelor posturi:

- 3 posturi de Revizori de gestiune (condiții de încadrare: studii medii, vechime minimă de 3 ani în munca de revizie)
- un post de Tehnician (bărbat) la serviciul aprovizionare
- un post de Economist (bărbat), la serviciul aprovizionare
- 2 posturi de ingineri (bărbați) la serviciul aprovizionare, din care un post de inginer chimist.

Inscrierile pentru concurs se fac la sediul unității, Piața 1 Mai nr. 4-5, la Serviciul relații de muncă, pînă la data de 29 octombrie 1992, de unde se pot obține relații suplimentare la tel.: 13-40-26, interior 364 sau 153. (28672)

Firma germană **GABOR-REISEN**  
face săptămînal  
**TRANSPORTURI DE PERSOANE**  
România - Germania și retur. Plecarea din Cluj-Napoca. Informații la tel. 15.45.03, între orele 10-13 și 17-20. (26391)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ „TURDEANA” S.A. TURDA**

organizează

licitație publică pentru vânzarea următoarelor utilaje aprobate la casare sau disponibile:

- STRUNGURI
- PRESE MECANICE
- FREZE
- MAȘINI DE GAURIT
- MOTOCAR MT 3
- ELECTROPALANE
- PLANȘETE DESEN
- BUTELII CO 2
- AUTOSASIU ARO
- CIOCAN PNEUMATIC

Licitatia are loc la sediul S.C. „TURDEANA” S.A. în fiecare JOI, orele 12, începînd cu data de 15 octombrie 1992 (22 și 29 octombrie, 5 și 19 noiembrie).

Participanții vor depune 10 la sută din valoarea de vânzare la casieria unității.

Informații și lista completă la Biroul Mecano-Energetic, telefon 95/31-47-60, int. 177. (1700)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ A.C.I. CLUJ S.A.**

str. Aurel Vlaicu nr. 180

Angajează de urgență:

- Dulgheri și zidari cu posibilități de detașare la lucrări în construcții în Germania
- Informații suplimentare puteți afla la sediul unității, serviciul salarizare, telefon 14-71-88, int. 22 și 35. (28456)

**ANUNȚ IMPORTANT**

**S.C. AGROVIT S.A. BRAȘOV FILIALA CITROM**

organizează în perioada 27-30 octombrie 1992 L. crările de contractare a concentratelor pentru băturii răcoritoare pentru anul 1993 la hotelul ARCPALACE CARPAȚI BRAȘOV în sala albastră cu protocol, etaj I.

Cu această ocazie va fi prezentate o expoziție cu toate sortimentele.

Delegații se vor prezenta cu comanda fermă pentru sortimentele pe care le doresc, repartizate pe luni și trimestre:

**CONCENTRATE CU ZAHĂR 65 GRADE S.U.**

1. Concentrat Cola 325 lei kg
2. Concentrat Kiwi 260 lei kg
3. Concentrat Grapefruit 260 lei kg
4. Concentrat Lemon 260 lei kg
5. Concentrat Zitronen 260 lei kg
6. Concentrat Portocale 260 lei kg
7. Concentrat Orange 260 lei kg
8. Concentrat Mango 260 lei kg
9. Concentrat Ananas 285 lei kg
10. Concentrat Tropic 285 lei kg
11. Concentrat Fistic 235 lei kg
12. Concentrat Banane 220 lei kg
13. Concentrat Zmeură 220 lei kg
14. Concentrat Trandafirii 220 lei kg
15. Concentrat Brifcor-Orange 227 lei kg
16. Concentrat Lămiiță 200 lei kg
17. Concentrat Orange-Maracuja 390 lei kg

**CONCENTRATE FĂRĂ ZAHĂR**

18. Concentrat Brifcor-Orange 310 lei kg
  19. Concentrat Lămiița a 535 lei litru
  20. Concentrat Lămiița B 70 lei litru
  21. Capsule metalice import 2,25 lei buc.
- Informații la telefon 92/15-15-22, director P. cop. (1744)

**ADMINISTRAȚIA FINANCIARĂ A MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA**

anunță

Începînd cu data de 26 oct. 1992, Administrația Financiară a municipiului Cluj-Napoca, prelucreză actele normative referitoare la Taxa pe valoarea adăugată, cu agenții economici cu capital privat.

Pentru programare, cei vizați vor comunica numele și funcția persoanei delegate să participe. telefoanele 11-23-77 sau 11-68-54, sau se vor prezenta la sediul unității, în P-ța Victoriei nr. 1, cam. 76, în perioada 19 oct. - 22 oct. 1992. (1744)

**EAST EUROPEAN FRIENDSHIP CLUB**

oferă domnișoarelor între 18-30 ani, cu calitate deosebite „marriage opportunities” cu cetățeni americani. Scrisoare descriptivă cu foto în limba engleză sau română.

P.O. Box 3262  
Fullerton, C.A. 92634-3262, U.S.A. (28591)

**TENSOR S.R.L.**

**SOCIETATE DE CONSTRUCȚII**

• Angajează: zidari, dulgheri, finisori calificați. Execută: lucrări de construcții, zidărie, tencuială, zugrăveli, vopsitorii.  
Cluj-Napoca, P-ța Mihai Viteazul nr. 39, orele 9-13. (28620)

**S.C. HAMADA S.R.L.**

Vă invită să vizitați magazinul lor de pe strada I.C. Frimu nr. 37 Cluj-Napoca.

Avem o gamă largă de produse:

- Dulciuri, țigări
- Cafea Ness, sucuri
- En-gros și en-detail. (28600)

**S.C. COMODORE IMPEX S.R.L.**

str. Gh. Doja nr. 23

vinde en-gros și en-detail la prețuri avantajoase

- LM, Wave, Monte Carlo, Marlboro
- Royals, Cartier, Camel
- Suc 1 litru, 1,5 litri, cafea Ness și altele.

(28600)

# mica PUBLICITATE

## Matrimoniale

• Aveți între 18-45 ani? Există cetățeni italieni care doresc să vă cunoască. Agenția matrimonială. Telefon 95 - 36-71-34, după ora 17. (28622)  
 • Intelectuală, 37, 1,71, caut partener de viață potrivit, întreprinzător. Scrieți: str. Carcalechi nr. 7, Cluj-Napoca. (29246)



• Vind TV color Funai, nou. Telefon 13-51-21, după ora 14. (28711)  
 • Vind Ford Scorpio 2,5 Diesel, an fabricație 1987, ABS Servo-direcție, servo-frină. 7.700 dolari. Negociabil. Telefon 13-61-84. (29192)  
 • Vind pământ arabii la 4 km de Cluj, 100 lei-mp. Nediscutabil. Vind loc de casă. Telefon 18-03-31. (29212)  
 • Firmă particulară cumpără birou solid, de bună calitate. Oferte: la tel. 11-85-65, între 9-18 (29179)

• Vind centrifugă cu gheață pentru preparat înghețată. Telefon 13-82-86 (29174)  
 • Vind apartament 3 camere, lângă Minerva, triplac 5 ate nou, Alba-Lux nouă. Tel. 13-31-45. (29156)  
 • Vind Isuzu Gemini Turbo Diesel, model 1990 (38.000 km). Telefon 12-30-86. (29157)  
 • Vind 1,5 mc cherestea brad 4 ml. Telefon 12-01-73 (29158)  
 • Vindem: pătuț copil, cărucior sport, coșuleț nou-născut. Str Plopiilor nr. 48 ap 23. (29166)  
 • Vind sufragerie Luxor. Telefon 18-93-96. (29168)  
 • De vânzare: cărucior copil, recamier, cuier fier, masă, bucătărie, tablouri. Petru-Maior 15, ap 35 (29170)  
 • Cumpăr vitraliu și sobă teracotă albă. Telefon 11-62-60; 15-83-61. (29171-A)  
 • Vind sau schimb cu garsonieră Ford Excort, consum 5 l/100 km 15-83-61; 11-62-60. (29171)  
 • De vânzare 300 kg polistiren cristal granule. Tel. 12-33-53, scara de la orele 19. (29173)  
 • Vind video Funai sigilat. Telefon 13-53-78 (29154)  
 • Vind cameră video Olympus, nouă. Telefon 17-40-52. (29152)  
 • Vind apartament 2 camere, Gheorgheni. Telefon 14-17-31, orele 16-20 (29149)  
 • Cumpăr birou deosebit, în stare bună. Telefon 11-85-65. (29171)  
 • Vind apartament 4 camere - Grigorescu. Tel. 18-70-19, ora 18 (29081-A)  
 • Cumpăr teren 550 mp, de preferință cart. Mărăști sau Gheorgheni. Telefon 12-19-14. (29067-A)  
 • Vind casă particulară, semi-central, sau închiriez și pentru depozit. Marinescu 44, orele 13-17 (29817)  
 • Vind mobilă hăi (canapea, fotolii) TV alb-negru, stare bună. Str. Parâng nr. 33, ap. 41. (29060)  
 • Vind cărucior copii, deosebit magnetofon Kasihan, aspirator. Telefon 12-49-86, scara. (29092)  
 • Vind scriin sculptat, preferință. Cumpăr loc de veci cimitir Central. Telefon 17-09-54, scara (28700)  
 • Vind pui Doberman. TV sport alb-negru boxe 2x60 W, deck stație și radio, toate excepționale. Telefon 18-97-04 (28710)  
 • Vind cu 39.000 lei garanție nouă de bucătărie. Telefon 15-75-74 179, sau 14-04-61, scara. (28713-A)

• Vind mobilă Belvedere în stare foarte bună și aragaz cu 4 ochiuri. Telefon 18-12-92. (29109)  
 • Vind parchet fâg uscat. Telefon 12-15-50. (28723)  
 • Vind Dacia 1100, stare bună și antenă satelit (completă). Preț convenabil. Tel. 15-59-64. (28730)  
 • Vind casă particulară. Str. Fabricii nr. 60-A. (28734)  
 • Vind Dacia anul 1991. Telefon 15-63-89. (28738)  
 • Vind urgent ecran color 51 cm. Telefon 15-49-47. (28745)  
 • Vind apartament trei camere, Dej; schimb trei camere Mărăști. Cer casă Cluj. Telefon 12-80-93. (28735)  
 • Vind atelier de tâmplărie și casă de locuit în aceeași curte, cu grădină de 30 ari. Relații: str. Oașului nr. 246, zilnic între-orele 16-18. (28743)  
 • Vind Dacia neînmatriculată 1310 TLX 1988 (41 mii km). Telefon 18-46-45. (28746)  
 • Vind video Funai, sigilat. Telefon 16-58-63. (28750)  
 • Vind Dacia 1300, stare bună. Telefon 14-54-05. (28751)  
 • Vind dubiță Volkswagen cu dublă cabină, stare foarte bună. Preț accesibil. Informații: telefon 17-57-95, între orele 16-20. (28755)  
 • Vind material de construcție din demolare. Tel. 18-29-11. (28758)  
 • Vind blănițe vulpe polară, aparat de înghețată și vitrină frigorifică Str. Prahovei nr. 12 (lângă Șc. Bob). (28759)  
 • Vind sau închiriez urgent și convenabil containere 12x2, 5x2; 6x2. Telefon 18-39-56, orele 17-20. (28601)  
 • Vind urgent Gordini 850 și remorcă. Telefon 17-81-27, după 16 (29029)  
 • Vind aracet (850 lei-kg). Str. Almasului nr. 10, ap. 17. (29170)  
 • Vind garsonieră confort I, în Turda. Informații: Turda, Calea Victoriei 130-A, bloc S, ap. 16. (29185)  
 • Vind garsonieră, str. Pietroasă Informații: 957 - 1-89-58, între orele 18-21. (29187)  
 • Vind casă compusă din 2 camere, bucătărie, spăis, baie, pivniță, grajd și sură cu lumină, fără gaz (posibilități) cu o suprafață totală de 8.700 mp, situată în str. Colonia-Breaza nr. 39. Informații str. Sanatorului nr. 30, Dimbu-Reduț (29188)  
 • Vind Dacia Finronetă an fabricație 1991 (20.000 km). Telefon 14-89-48, orele 18-20. (29191)  
 • Cumpăr Volkswagen Passat, accidentat; vind cutie viteze Opel Rekord 2000 cmc. Telefon 17-21-58 (29194)  
 • Vind garsonieră Informații: Vlahuță Lama B, ap. 78, scara II (29195)  
 • Cumpăr urgent medicamentul FINLEPSIN 200 mg, produs în Dresden. Telefon 14-14-10, zilnic între-orele 18-20. (100)  
 • Cumpăr garsonieră liberă, cu telefon, etajele I-IV pe Aleea Deputați. Telefon 14-14-10, zilnic între-orele 18-20. (29196)  
 • Vind parfum frantuzesc BAL și VERSAILLES, preț oficial 360 franci francezi sau lei. Telefon 14-14-10, orele 18-20, zilnic. (29196-A)  
 • Vind țigări Dunhill; solicit împrumut 1.000.000 lei. Dobîndă 60 la sută. Telefon 11-34-56. (29197)  
 • Vind Dacia Combi 5 ani și Dacia 1310. Telefon 13-40-54. (28783)  
 • Vind autoturism Lada 1200 cu motor Golf Diesel. Telefon 16-46-29. (29206)  
 • Vind mașină de scris. Telefon 17-15-17. (28763)  
 • Vind birou masiv, galerie 3,20, mobilă bucătărie. Telefon 16-51-98. (28767)  
 • Vind (eventual, schimb) casă singur curte 2 camere, bucătărie și demisol pe strada Mașinistilor - Ciujia. Cer eventual două apartamente. Tel. 15-61-78 (28779)  
 • Vind apartament 3 camere, semi-central pe strada Școartărilor. Telefon 15-61-78. (28779-A)

• Vind mașină de spălat și aparatul complet de preparat suc. Informații: A. Vlaicu nr. 25, bloc V 15, ap. 58. (29098)  
 • Vind sau schimb apartament 4 camere, ultrafinisat, în Mănăstur, zona BIG. Telefon 13-17-13, după ora 15. (29199)  
 • Vind cherestea uscată, uși lemn, lavoar faianță, chiuvetă bucătărie, vas WC, panouri lemn și metalice. Inf. tel. 18-25-42, orele 7-10 și 18-22. (28790)  
 • Vind sau schimb apartament 3 camere, confort I, parter, cu apartament 1-2 camere. Telefon 16-59-13. (28791)  
 • Vind apartament 2 camere, confort I, sau dau în chirie pe termen lung, în valută sau lei, plus garaj din cărămidă. Telefon 17-16-54, zilnic între orele 20-22.  
 • Vind congelator și frigider, convenabil. Telefon 18-72-16, orele 15-22. (28800)  
 • Vind apartament trei camere, telefon garaj, pentru pretențioși. Telefon 16-16-29, după-masă (28799)  
 • Vind mobilă sufragerie tip Prospect. Telefon 18-23-32. (29207)  
 • Vind urgent casă cu grădină, Gheorgheni, str. Heltai 43.  
 • Vind-schimb Dacia Breck, stare excelentă, cu garsonieră sau apartament plus diferență. Telefon 16-25-66 (28807)  
 • Vind teren de cabană Soameșul Rece. Lichidez atelier cojocărie. Telefon 17-54-75.  
 • Vind Mercedes avariata Renault Fuego. Telefon 13-92-28.  
 • Vind un dulap cu 2 uși. Str. Pata nr. 12, scara V, ap. 49.  
 • Vind video playere japoneze Funai și Aiwa sigilate. Telefon 11-00-82. (28815)  
 • Vind gheretă cu instalație apă canalizare, lumină în stare de funcționare, în cartierul Mănăstur. Telefon 16-61-30, zilnic de la ora 15. (28719)  
 • Vind cazan nou de tuiică de 500 și 250 l. Informații: la telefon 996 - 1-31-93. (28817)  
 • Vind ieftin: cojoc dame lung, tablou ulei, goblen, ceas mîiă Doxa, cercei aur, haine dame, guler blană, poșetă nouă piele, etc. Str. Plopiilor 79, et. II, ap. 20, zilnic pînă la ora 11.  
 • Vind vilă 7 camere, confort, arceze garaj, grădină cu pomi, str. Crișului nr. 28, Vașcău, jud. Bihor. Informații: tel. 15-80-64 Cluj sau 99 - 1-42-22 - Oradea.  
 • Vind microbus marfă Bedford Diesel 2,5 T, 1.200.000, an fabricație 1983. Tel. 14-45-00. (29222)  
 • Vind diferite piese VW Golf (1100 cmc) Cămin XIV, camera 115, Hasdeu. (29228)  
 • De vânzare apartament cu două camere, telefon etajul I, cu balcon închis, în Grigorescu, lângă Fortuna, pentru forinți sau marci. Tot acolo televizor alb-negru Diamant 162 și poie pentru copil. Telefon 18-31-11, toată ziua. (28824)  
 • Vind canapea, pătuț cu două sertare. Telefon 11-96 21. (28327)  
 • Cumpăr prin loc. Telefon 11-55-97. (29237)  
 • Cumpăr ciment alb. Vind 2 uși televizor Grigorescu. Telefon 14-58-09. (29236)  
 • Vind mobilă bucătărie lemn, Desk Technics; uși demelări în stare excepțională rafturi metalice sistem alarmă magazin. Telefon 11-15-76 (29234)  
 • Vind 40 m tub cañal diametrul 100 și vană fantă de 1,70. Telefon 12-34-74. (29233-A)  
 • Vind 10 ml gard de sîrmă zincată cu lăţimea de 2 m. Telefon 12-31-89. (16-22). (29243)  
 • Vind urgent (convenabil) apartament sau casă. Telefon 17-74-46 (18-20). (29244)  
 • Vind VW Golf. Relații: la telefon 11-11-33, între orele 14-16, zilnic. (29248)  
 • Vind căței ciobănesc german cu pedigree. Tel. 13-80-89.  
 • Vind ETZ 250 cmc de 3 ani cu 5000 km. Telefon 13-08-78.

## INCHIRIERI

• Inchiriez garaj pentru depozit. Telefon 12-33-98, Filip. (28740)  
 • Studentă caut garsonieră nemobilată sau semimobilată, sau cameră cu instalație sanitară. Telefon 16-01-71, după ora 17.  
 • Dau în chirie apartament două camere, mobilat, telefon, 80 dolari pe lună. Tel. 13-82-86. (29174 A)

• Studentă străină caut pen-tru inchiriat una cameră. Inf. telefon 18-63-68, după ora 16. (28749)  
 • Dau în chirie apartament 2 camere, pe termen lung, în valută. Telefon 18-83-90. (28785)

## Decese Comemorări

• Cu durere în suflet ne despărțim de scumpul nostru soț, tată și bunice JUCAN VASILE, din Frata, în vîrstă de 46 ani. Fie-ți iarbă ușoară. Familia îndoliată. (18911)  
 • Cu sentimente de profundă compasiune sîntem alături de familia Petruș, la marea durere pricinuită de pierderea timpurie a dragel noastre cuscere MARIA PETRUȘ, căreia îi vom păstra o neștearsă amintire. Familia Popa Ioan. (28428)  
 • Asociația de locatari din str. Teleorman 15-17 regretă trecerea în eternitate a colocalatarului nostru SANDRU ALEXANDRU și transmitem familiei sincere condoleanțe. (28423)  
 • Anunțăm cu durere înecărea din viață a celui ce a fost Dr. BÎNDEA IONEL. În mormintărea va avea loc miercuri, 21 octombrie 1992, ora 12, în cimitirul din Crăul Gheria. Familia. (28427)  
 • Cu durere în suflet anunțăm înecărea din viață, după o scurtă dar grea suferință, a celui care a fost soț, tată, bunice MARINEAN NICOLAE, în vîrstă de 82 ani din Volvodeni, jud. Sălaj. În mormintărea va avea loc în Volvodeni jud. Sălaj, în 21 octombrie 1992, ora 13. Să-i fie iarbă ușoară. Soția Anuța, fiul Victor, Gavris, Nelu și Emil cu familiile.  
 • Sîntem alături de domnul Urziceanu Nicolae, la trecerea în neființă a soției dragi URZICEANU DOMNIȚA. Familia Sandu Ion și copiii. (29249)  
 • Anunțăm cu durere înecărea din viață a vărului nostru chimic STEA ALEXANDRU. În mormintărea va avea loc în comuna Lăzarea în data de 22 octombrie 1992. Familia îndoliată. (28979)  
 • Cu inimile zdrobite de durere anunțăm înecărea din viață după o lungă și grea suferință a dragului nostru soț, tată, soțru și bunice NIERE MIHAEL, la vîrstă de 82 ani. În mormintărea va avea loc pe 22 octombrie, ora 14, la cîmpul din Cordos. Familia îndoliată. (29241)  
 • Cu adîncă durere anunțăm înecărea din viață a scumpului nostru soț, tată FULOP IOSIF. În mormintărea în data de 22 octombrie ora 12 de la cîmpul nouă al cîmîntului Mănăstur. Soția. (29239)  
 • Sîntem alături de colegul nostru Petrus Doroi la marea durere pricinuită de moartea mamei sale dragă. Colegul nostru poie "Macarile" de la ȘC Repu rui 16 Februarie (2897)  
 • Azi se împlinește 5 luni de cînd ne-a părăsit, pentru totdeauna, scumpul nostru soț, tată, soțru și bunice NIXHITA GAVRIL. Suflet mînturat, cîi ai trăit te-am iubit cîi vom trăi te vom iubi. Mormîntul tău va fi presărat cu florii și ulei cu lacrimile noastre. Familia îndoliată. (28459)  
 • Cu inimă plină de durere aducem la cunoștință că iubita soție salariată la Direcția Regională CFR, suflet curat și om, nepoată a memorandistului Vasile Lucaclu, a trecut în cele eterne, după o scurtă, dar grea suferință. În mormintărea la Cîmîntul Central azi, miercuri 21 octombrie 1992, ora 12, Familia (28219)  
 • Cu adîncă durere anunțăm înecărea din viață a scumpului soț BARATU ARPAD. În mormintărea va avea loc în 22 octombrie, ora 11, în cîmîntul din str. Crișan. Familia îndurerată. (29167)

• Regretăm pierderea colocalatarului nostru URZICEANU DOMNIȚA. Sincere condoleanțe soțului. Vecinii de bloc. (29256)  
 • Un ultim omagiu celui care a fost colocalatarul nostru BIRSAN VIOREL. Sincere condoleanțe tammiei îndoliate. Asociația de locatari Băla nr. 3. (29699)  
 • Lacrimi și flori pe mormintă din partea celor dragi, la împlinirea a 14 ani de la trecerea în eternitate a copilor noștri NELU și VIORICA. Părinții Gheorghe și Aurica. (29116)  
 • Mulțumim, din inimă, tuturor celor care au fost alături de noi la marea durere pricinuită de moartea aceleia care o fost scumpa și iubita noastră soție și mamă VAIDA ADELINA FLAVIA, soțul Virgil și fiul Răzvan. Va rămîne veșnic în amintirea noastră. (29132)  
 • Împărtășim durerea colegului nostru prof. Petru Măreuț, la trecerea în eternitate a mamei sale dragi. Sincere condoleanțe. Cadrele didactice de la Liceul de nevăzătorii. (28748)  
 • Cu aceeași durere anunțăm împlinirea a 9 ani de cînd dragul meu soț MIHOC IERONIM a trecut în neființă. Soția. (28573)  
 • Neștearsă amintire dragului nostru TOȘA VASILE din Dumbrava, la 7 ani de la dureroasa despărțire. Familia în vește nemîngîiată. (28982)  
 • Familia Lie mulțumește celor care prin prezență și flori ne-au împărtășit durerea și au insușit pe ultimul drum pe dragul nostru LIE DUMITRU. (28789)  
 • Sîntem alături de colega noastră Dr. Lavinia Popescu la pierderea totalului drag. Sincere condoleanțe. Colegii, Cîntăreții Pediatrice III. (28786)  
 • Chiar dacă sufletul doamnei dirigintă Victoria Boșcăneanu a fost cuprins de durere în clipa trecerii în eternitate a tatălui său drag, noi vom rămîne mereu alături de dînsa. Elevii clasei A-X-a A, a Școlii Normale „Gh. Lazăr” Cluj-Napoca. (28509)  
 • Cu multă durere în suflet ne despărțim de cea care a fost mătusa noastră MARIA. Sîntem alături de familia greu încercată. Nepoata Finuca cu soțul Relu. (29329)  
 • Cu adîncă durere anunțăm înecărea din viață a banului nostru unchi BORZA PETRU (IANA), 79 ani. În mormintărea azi, miercuri 21 octombrie, la capela veche din Mănăstur, ora 14. Dumnezeu să-i ține și să-l odihnească în pace. Familia Borza și Felician. (28806)  
 • Dragă Mărico, sîntem alături de tine în aceste clipe dureroase. La pierderea mamei tale. Colegele de la Farmacia 87. (29213)  
 • Cu inimile zdrobite de durere anunțăm înecărea prematură din viață a mult iubitei noastre soții mame și bunice PETRUȘ MARIA, la vîrstă de 57 ani. În mormintărea va avea loc pe 22 octombrie 1992, ora 13, din capela cîmîntului Cordos. Amintirea va rămîne veșnic în inimile noastre. Soțul Gavril, fiul Doru, sora Nina și nepoatele Larisa și Ozna. (28929)  
 • Cu durere în suflet ne despărțim de scumpa noastră soră, cunată și mătusă, PETRUȘ MARIA. Amintirea ei va rămîne veșnic în inimile noastre. Sora Cluca, Florica cu familia și nepoata Lenuța Marcu. (29230)  
 • Profund îndurerată ne despărțim de scumpa noastră soră, cunată și mătusă, PETRUȘ MARIA. Dumnezeu să-ți odihnească sufletul. Sora Jurja Irina cu familia. (29240)  
 • Cu adîncă durere ne despărțim de scumpa noastră mamă și bunice, PETRUȘ MARIA. Cîmpul ei blînd și sufletul ei bun vor rămîne veșnic în inimile noastre. Fiica Lenuța, Emiliia, ginerile Sorin și nepotul Sergiu. (29241)  
 • Asociația de locatari din str. S. Abiboi nr. 133 regretă profund dispariția colocalatarului nostru CRISTEA VASILE, om de o deosebită corectitudine. Transmitem compasiunea noastră familiei îndoliate. (28747)

# Telegrame EXTERNE

■ **BRUXELLES.** A fost semnat Acordul între Comisia Europeană și Guvernul României privind deschiderea la București a unei Misiuni diplomatice (reprezentanțe) permanente a C.E.E. Documentul a fost semnat, în numele Comisiei C.E.E., de dl. Horst Krenzler, director general pentru relații externe al Comisiei, iar din partea română, de ambasadorul Mihai Zissu, șeful misiunii României pe lângă Comunitățile Europene. Potrivit aprecierii generale, deschiderea Misiunii intervine într-un moment deosebit de oportun și ar urma să sprijine procesul de apropiere treptată a României de Comunitatea Europeană și de instituțiile occidentale în ansamblu. Referindu-se la semnificativitatea acordului, dl. H. Krenzler a declarat corespondentului Rompres: „Semnarea documentului reprezintă un important progres, deoarece vom avea astfel posibilitatea să dispunem de informații și să vedem de mal aproape ceea ce se petrece în România, să cunoaștem în orice moment care sînt interesele și dorințele țării. Pe de altă parte, deschiderea Misiunii permanente este un canal foarte important pentru C.E.E. spre a informa publicul nostru despre obiectivele comunitare și ambițiile pe care le nutrim în ce privește relațiile bilaterale — ce se vor concretiza, sperăm, curînd printr-un acord european de asociere. Totodată, activitatea Misiunii de la București va fi extrem de utilă și pentru punerea în aplicare a acordului de asociere între C.E.E. și România, pe care, repet, dorim să-l încheiem pînă la sfîrșitul anului”.

■ **VLADIKAVKAZ.** După cum informează agenția ITAR-TASS, la ora 4,20, ora Moscovei, pe porțiunea conductei transcaucaziene de gaze, care traversează teritoriul Osetiei de Nord, s-a produs o puternică explozie. După cum s-a precizat, pe un segment de 100 m a fost

distrusă cămașa de oțel a conductei, la locul dezastrului declanșându-se un violent incendiu. Din fericire, nu s-au înregistrat victime omenești. Într-un interviu acordat agenției menționate, președintele parlamentului nord-osețin, Serghei Ketagurov, nu a exclus ideea unei diversivuni. A fost sistată alimentarea cu hidrocarburi a zonei, specialiștii apreciînd că pentru eliminarea distrugerilor sînt necesare cîteva zile. Chemate de urgență, echipele de pompieri militari au reușit localizarea focului, cauzele deflagrației urmînd să fie depistate de o comisie specială.

■ **ZAGREB.** Ciocnirile care au loc, de cîteva zile, între forțele croate și musulmane, în zone din apropierea orașului Sarajevo, au blocat mai multe convoaie cu ajutoare umanitare — au declarat oficialități ale Națiunilor Unite, citate de Reuter. Se relatează că, în ultimul timp, raporturile dintre croați și bosniaci sînt foarte încordate, dînd naștere la permanente ciocniri, în pofida faptului că, pînă acum, forțele celor două etnii au părut să lupte alături împotriva sirbilor. Situația nou creată ar fi rezultatul pozițiilor similare adoptate de sirbi și croați cu privire la divizarea Bosniei în funcție de așezarea etniilor respective — notează agenția citată.

■ **ROSTOCK.** Opt poliști au fost ușor răniți în cursul incidentelor înregistrate luni la Rostock (fosta R.D.G.) unde un grup de tineri evrei francezi au atacat sediul local al poliției. Anterior ei participaseră la o demonstrație de protest împotriva intenției guvernului de la Bonn de a expulza în România, începînd cu 1 noiembrie, mai multe mii de țigani migranți ilegal în Germania. De asemenea, manifestanții — în număr de circa 20, membri ai organizațiilor evreiești de tineret „Betar” și „Tagar” din Franța — au demonstrat în fața primăriei din Rostock și au forțat ușa unui sediu al organizației locale a U.C.D., partidul de guvernămint. La ferestre, ei au fixat banderole cu inscripții: „Germania, nu uita istoria!” sau „Altădată gazați, astăzi expulzați”.

■ **BRATISLAVA.** Începînd de ieri, navigația pe porțiunea slovacă a Dunării este întreruptă pentru 15 zile, din cauza lucrărilor de deviere a apelor spre hidrocentrala Gabčíkovo. Potrivit informațiilor furnizate de agen-

ția CSTK, preluată de France Presse, peste 50 la suta din apele fluviului vor fi îndreptate spre canalul construit pe teritoriul slovac, și care va alimenta centrala. În urma acestor operații, nivelul apei în albia originală a Dunării se va reduce cu aproximativ 2-3 m în zona de frontieră cu Ungaria, iar debitul va scădea de la 2.500 m.c., cît se înregistrează în prezent, la mai puțin de 1.200 m.c.

■ **MOSCOVA.** Mihail Gorbaciov nu va fi dus cu forța în fața Curții Constituționale, chiar dacă obligația de a compare ca martor la procesul intentat partidului comunist al fostei Uniuni Sovietice rămîne încă valabilă — a declarat președintele acestei instanțe, Valeri Zorkin. Luînd cuvîntul la o conferință de presă, transmisă în direct de televiziunea rusă, el a precizat că statutul Curții nu include termenul de „persoană privată”, fostul lider sovietic purtînd „responsabilitatea juridică” pentru refuzul său de a se prezenta în fața tribunalului. „Decizia de audiere a lui Gorbaciov va fi aplicată, dar el nu va fi dus în instanță cu cătușele la mîini”, a afirmat Zorkin, precizînd: „Curtea Constituțională nu dispune de soldați proprii, dar legea este clară și ea spune că cetățeanul are drepturi și obligații, iar puterea executivă îl poate determina să le respecte”. Calificînd atitudinea lui Gorbaciov drept „eroare politică”, Zorkin a adăugat că „societatea nu-și poate permite să aleagă un astfel de om în funcția de președinte, o atare decizie echivalînd cu moartea societății respective”, aluzie la o eventuală revenire la putere a fostului lider de la Kremlin.

Dacă deciziile Curții Constituționale nu sînt respectate, despre ce stat de drept poate fi vorba — s-a întrebăretor Zorkin, conchizînd: „Este o adevărată tragedie. Nimeni nu i-a retras lui Gorbaciov dreptul de a voiaja, dar trebuie să-și îndeplinească datoria sa de martor. Gorbaciov este un cetățean al lumii, dar el trebuie să înțeleagă că a pierdut dreptul moral de a mai fi cetățean al Rusiei”.

După cum menționează A.F.P., fostul lider sovietic, Mihail Gorbaciov, a revenit luni la Moscova, venînd de la Berlin, unde a participat la funeraliile fostului cancelar german, Willy Brandt.



**Publicitate**



**Inchirieri**

• Dau în chirie apartament deosebit, cu telefon, str. Horea, centru. Tel. 13-25-24. (28760)

• Studenți greci caută apartament mobilat, cu telefon, frigider, cu 2-3 camere, în zonă centrală. Zorilor, Mănăstur, Plopiilor. Telefon 11-13-49, între orele 14-23. (29159)

• Inchiriez urgent garaj zona Mărăști. Telefon 14-66-47. (28732)

• Inchiriez apartament 2 camere, mobilat, frigider, telefon, pe Pata, termen lung. Plata în valută. De preferat căsătorii. Inf. telefon 17-06-06, după masa. (28736)

• Inchiriez apartament cu 3 camere, semimobilat, cu telefon, pe termen lung. Pe valută. Str. Republicii. Relații: tel. 13-76-64. (28757)

• Caut garsonieră nemobilată sau semimobilată, plafon de preț 10.000 — 12.000 lei. Telefon 13-73-14. (29204)

• Inchiriez apartament două camere cu telefon în cartierul Gheorgheni, pe trei ani. Cer 1800 dolari. Informații: str. C. Brîncoveanu nr. 50, et. II, ap. 29. (29203)

• Inchiriez apartament 2 camere, garaj și telefon, în Gheorgheni, str. Borhanci nr. 62, ap. 3. Informații: telefon 11-96-62. În valută. Vînd mașină de cusut Singer. (29200)

• Inchiriez apartament două camere, mobilat, telefon, frigider, parabolică, garaj, Grigorescu, valută 150 dolari. Informații: 18-62-36, orele 17-22. (29184)

• Inchiriez apartament, 2 camere, str. Fintinele. 5. Telefon 18-03-60, după ora 18. (29182)

• Dau în chirie un apartament două camere, complet mobilat, cu telefon, frigider, televizor, Mărăști (P-ța Mărăști, sus de Căstel). Inf.: telefon 14-96-64 (prefer fete). (29190)

• Caut garsonieră nemobilată sau casă sub 10.000 lei. Telefon 12-46-36. (28782)

• Medici la specializare, căutăm pentru inchiriat apartament 2 camere, plată în lei. Telefon 15-60-76, după ora 17. (28804)

• Inchiriez spațiu 36 mp, locuibil (comercial). Informații: zilnic telefon 13-36-84, orele 18-20. (28811)

• Dau în chirie apartament 3 camere, confort, plus garaj, pe valută. Telefon 18-69-78. (29217)

• Inchiriez apartament cu frigider, telefon, TV, pe valută, cartier Grigorescu. Telefon 18-84-03. (29227)

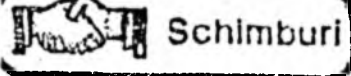
• Inchiriez cameră mobilată, central, intrare separată. Informații: telefon 14-42-82 (29229)

• Dau în chirie garsonieră mobilată (baie, bucatărie, hol, balcon parchetat, frigider). Telefon 18-75-11. (29231)

• Dau în chirie apartament 2 camere. Str. Pata. Informații: telefon 13-17-41 — 13-38-83.

• SC Beltrum Video SRL inchiriaza videocasete Str Fintinele 7. (29180)

• Inchiriez — vînd — teren 250 mp. central; Olteit 24.000 km, piese franțuzești, ciobănesc german 8 luni cu acte. Telefon 14-90-30 (29235)



**Schimburi**

• Schimb garsonieră confort I, cu apartament două camere, Cumpăr Ocuzon. Tel. 16-98-68. (28699)

• Schimb casă particulară, 5 camere, zonă centrală, cu 2 apartamente a 3 camere, variante. Telefon 13-43-95, seara. (29160)

• Schimb garsonieră confort mărît, Hunedoara, cu similar Cluj-Napoca, Cîmpia Turzii sau Turda. Inf.: telefon 31-39-75, după ora 18. (29163)

• Schimb apartament 4 camere (Grigorescu) cu 2 apartamente a cîte 2 camere, sau un apartament plus diferență, în valută, lei, variante. Tel. 18-70-19, ora 18. (29081)

• Schimb apartament 4 camere proprietate cu două camere și garsonieră sau variante. Telefon 12-47-33. (28605)


• Schimb apartament 2 camere, confort II, proprietate, cu 2 camere confort I sau trei camere ICRAL. Telefon 17-59-74. (28756)

• Schimb casă particulară 3 camere și dependințe cu apartament 2 camere plus diferență. Informații: telefon 12-44-63. (28665)

• Schimb apartament 3 camere, Calea Dorobanților, cu 2 camere Grigorescu Plopiilor. Telefon 18-50-21. (28761)

• Schimb apartament 2 camere, Turda, cu similar Cluj-Napoca. Telefon 11-78-64 (29201)

• Schimb apartament 2 camere cu 3-4 camere în blocul S 2. S 3 str. Pascaly. Telefon 15-83-38. (28778)



**DIVERSE**

• Societate efectuează un transport — numai dus — în Germania (sau Ungaria — Cehoslovacia) cu autoturion 2 tone, 9,5 MC, sigilabil. Pornirea cel firziu sîmbătă, 24 octombrie. Telef. 11-65-67, după masă. (29214)

• Firmă străină caută spațiu comercial (6-10 mp) zonă ultracentrală, centrală. Plata în valută. Fe termen lung. Telefon 11-85-54. Camerele 171 sau 181, între orele 19-23. (29202)

• Femeie serioasă caută persoană în vîrstă spre îngrijire contra locuință. Telefon 12-11-51, pînă la ora 12. (29175)

• Studenta Ancuța, din Mangalia, să telefoneze urgent la 14-91-49. (29161)

• Familie serioasă îngrijim persoane în vîrstă contra locuință. Telefon 17-98-42. (29162)

• Dăm ore de limba franceză și engleză. Str. Plopiilor nr. 48, ap. 23. (29166)

• Pentru data de 23 noiembrie 1992, d-nul Pop Gabor este citat în fața Judecătoriei Turda în calitate de pîrît în proces cu reclamantul Tătar Aurel și soția Viorica, pentru uzucapiune în dos. C, nr. 3735 din 1992. (29147)

• Mulțumim personalului de la Popasul Silva — Făget, pentru ospitalitatea și ambianța plăcut oferite. Un grup de studenți de la UMF. (28632)

• Solicit împrumut de 100.000 lei cu dobîndă negociabilă. Telefon 17-86-50. (28729)

• Firmă particulară angajează educatoare limba germană. Telefon 14-33-88. (28739)

• Meditez engleză, începători. Telefon 13-54-10, după ora 16. (29198)

• Inginer, meditez matematică, fizică. Telefon 17-69-09. (29205)

• Executăm lucrări de zidărie, instalații, zugrăveli și vopsitorie; montăm sobe de teracotă. Bd. 1 Decembrie 1918 nr. 38. (28762)

• Economistă întocmese evidență contabilă pentru firmă particulară 15 — 20.000 lei. Cei interesați sînt rugați să scrie pe adresa: Cluj-Napoca, Aleea Negoiu, bloc F 7, ap. 2. (28793)

• Familie inginer-profesoară, căutăm persoană în vîrstă, singură, care are nevoie de îngrijire, contra locuință Dorim numai o relație bazată pe respect, dragoste și conviețuire într-o viață de familie normală. Telefon 96 — 87-00-57, după ora 18 (28798-A)


• Oferim mare recompensă pentru cedare contract locuință, eventual cu îngrijirea unei persoane în vîrstă. Telefon 96 — 87-00-57, după ora 18. (28798)

• Meditez avansat matematică cl. VIII, bacalaureat, admitere. Telefon 12-83-04. (28822)

• Caut femeie îngrijire copil 1 an și 7 luni, 8 ore. Telefon 17-32-79. (28742)

• Trei locuri în mașină pe direcția Viena — Nurnberg — Berlin. Sîmbătă, 24 octombrie. Telefon 11-59-98, după ora 16. (28770)

• Caut partener cu capital Dețin spațiu central. Telefon 14-36-90. (29234-A)



**Pierder**

• Pierdut, sîmbătă, pekinenez maro, femelă, aflat în tratament boală oiele, P-ța Mihai Viteazul. Recomensă. Telefon 13-41-32. (28731)

• Pierdut în zona „Librăria Universității” o mapă mică, maro, conținînd acte personale pe numele Colcer Violeta și bani. Ofer recompensă Complex Hașdeu, Cămin III, camera 59. (28510)

• Pierdut ciine dalmatian mascul în zona Gară. Are o ureche neagră și o zgardă metalică. Ofer aducătorului în schimb fiul ciinelui, pierdut în vîrstă de 2 luni, ofer recompensă de 15.000 lei. Telefonați la 14-75-06 sau 15-34-74, după orele 16. (29059)

• SC Crișan SRL, pierdut carnet CEC în numerar, conținînd 20 file. Îl declarăm nul. (29226)

• Fișay Petre, pierdut leștiș mașie de veteran de război, G. 69508, tichet transport 23852. Le declar nule. (29040)

• Radovicu Vasile, pierdut bon vînzare seriile 85-a 0716 din 1992; 85-a 07184 din 1992. elib. Ocolul Silvic Beliș. Le declar nule. (28764)

• Pierdut acte și ștampila Firmei ABO ROUCK SRL. Le declarăm nule. (28775)

• Guerin Thierrp, cetățean francez, pierdut portofel conținînd pașaportul, permisul de actele mașinii. Tel. 16-33-04 după ora 20. (28788)

**CASA DE EDITURA Napoca SRL**

Autorizată prin S.C. nr.128/1991, Judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului Județului Cluj, sub nr. J/12/308/1991 din 22.03.1991

**COLEGIUL DE REDACȚIE: IULIE CĂLIAN (redactor șef); DAN REDREANU (redactor șef adjuncț); VALER CHIOREANU (redactor șef adjuncț); TRAIAN BARA (secretar general de redacție); NICOLAE PETCU; MARIA SĂNGHEORZAN; RADU VIDA.**

**REDACȚIA: Cluj-Napoca, str.Napoca nr.16. TELEFOANE: 11.10.32 (redactor șef); 11.75.07 (redactor șef adjuncț și secretariatul de redacție); 11.74.18 și 11.74.90 (redactori); 11.73.07 (administrația și contabilitatea ziarului); Telex: 31444.**

**Fax: 11.28.28. Mica publicitate se primește zilnic între orele 9 - 16 str.Napoca nr.16 (la parter). Sîmbăta și duminica închis. Informații, reclame și publicitate la telefon 11.73.04.**